

EN



Before You Start

- ⚠ Please read all instructions carefully.
- ⚠ Retain instructions for future reference.
- ⚠ Separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near to the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Always place the product on a flat, steady and stable surface.
- ⚠ Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children as they potentially pose a serious choking hazard.

DE



Vor dem Beginnen

- ⚠ Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- ⚠ Bewahren Sie die Anweisungen zum zukünftigen Verwendung auf.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- ⚠ Halten Sie alle kleinen Teile und Verpackungsmaterialien fern von Babys und Kindern, ansonsten besteht Erstickungsgefahr.

FR



Avant de Commencer

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- ⚠ Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- ⚠ Vérifiez toutes les pièces et les accessoires.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les produits soient assemblés à proximité de la zone où ils seront utilisés, afin d'éviter tout déplacement inutile du produit une fois assemblé.
- ⚠ Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- ⚠ Conservez toutes les petites pièces de ce produit et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, car ils pourraient présenter un risque d'étouffement.

ES



Antes de Empezar

- ⚠ Lea atentamente todas las instrucciones.
- ⚠ Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- ⚠ Separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y firme.
- ⚠ Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto lejos de los bebés y los niños, ya que pueden representar un grave riesgo de asfixia.

IT



Prima di Iniziare

- ⚠ Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.
- ⚠ Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- ⚠ Separare e contare tutte le parti e gli accessori.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di assemblare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana, stabile.
- ⚠ Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano dalla portata di neonati e bambini, in quanto possono costituire un serio pericolo di soffocamento.

PL



Zanim Zacziesz

- ⚠ Zapoznaj się z instrukcją.
- ⚠ Zachowaj instrukcję do wglądu.
- ⚠ Posortuj części i upewnij się, że zestaw jest kompletny.
- ⚠ Zapoznaj się ze sposobem montażu i postępuj zgodnie z instrukcją.
- ⚠ Zalecamy, aby montaż odbywał się możliwie najbliżej miejsca docelowego położenia produktu, aby uniknąć niepotrzebnego przesuwania.
- ⚠ Upewnij się, że produkt znajdzie się na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ⚠ Upewnij się, że materiały wykorzystane podczas pakowania produktu, oraz jego elementy znajdują się poza zasięgiem dzieci.

EN

Introduction

Thank you for choosing this mobile air conditioner to provide you and your family with all of the “Home Comfort” requirements for your home, cottage or office. The appliance can be moved from room to room within your home and set-up in just minutes.

It is a multi-functional room air exchanging, air-processing appliance, designed to offer you the functions of: Air Conditioning, Dehumidifying, Independent Fan and Heating. The external static pressure at which the appliance was tested is 0 Mpa.

This manual will provide you with valuable information necessary for the proper care and maintenance

For your new appliance. Please take a few moments and read the instructions thoroughly. If properly maintained, your appliance will give you many years of trouble free operation.

Electrical Specifications

1.All wiring must comply with local and national electrical codes and be installed by a qualified electrician

If you have any questions regarding the following instructions, contact a qualified electrician.

2.Check available power supply and resolve any wiring problems before installation and operation of this unit.

3.For your safety and protection, this unit is grounded through the power cord plug when plugged into a matching wall outlet. If you are not sure whether the wall outlets in your home are properly grounded, please consult a electrician. If supply cord is damaged, it must be replaced by qualified persons in order to avoid a hazard.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock or injury when using your air conditioner, follow these basic precautions:

1. Plug into a grounded 3 prong outlet.
2. Do not remove ground prong.
3. Do not use an adapter.
4. Do not use an extension cord.
5. Unplug air conditioner before servicing.
6. Two or more people to move and install air conditioner.
7. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction, concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
8. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
9. If the supply cord is damaged, it must be replaced by qualified persons in order to avoid a hazard.
10. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
11. This appliance is not intended for use by persons(including children)with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



Caution,
risk of fire



12. Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout The EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

13. Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.

The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources(for example: open flames, an operating, gas appliance or an operating electric heater.)

Do not pierce or burn. Be aware that refrigerants may not contain an odour.

14. When the machine malfunctions, do not repair it yourself.

Please contact a professional organization or a professional trained maintenance personnel for repair!

15. Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.

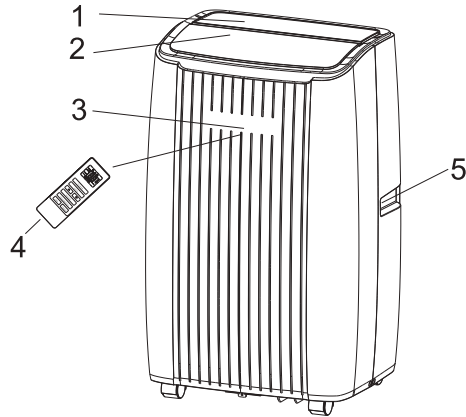
16. Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.

-the maximum refrigerant charge amount: 200 g

Identification of parts

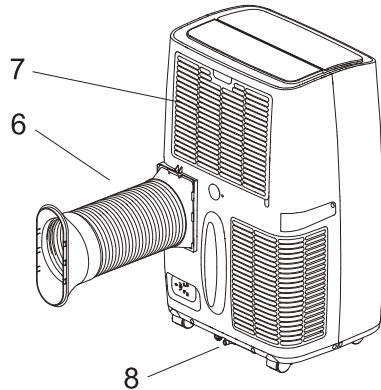
Identification of parts

• Front



- 1 Control panel
- 2 Cold air outlet
- 3 Signal receptor
- 4 Remote controller
- 5 Transport handle
- 6 Air outlet hose
- 7 Evaporator air intake
- 8 Primary drain port

• Back

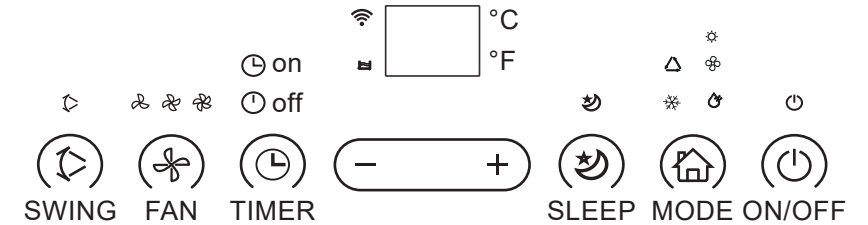


The figures in this manual are based on the external view of a standard model.

Consequently, the shape may differ from that of the air conditioner you have selected.

Control panel

This section explains proper mobile air conditioner operation.



On/Off button

Speed button

Timer button

Mode button

Swing button

low, middle, high Fan speed

+ Timer/Temperature up button

- Timer/Temperature down button

Automatic and Fan mode

Cool and Dehumidify mode

Heat and Full water alarm

Control panel operation

• Automatic, Cool, Dehumidify and Fan Model operation.

1. Turn on the unit

a) Plug in, then the unit beeps once.

b) Press the "" button, then the unit is turned on.

The LED displays the room temperature and operate in Automatic mode.

2. Selection operating mode

Press the "" button to select a desired mode shown below:



3. Adjust Temperature

The temperature can be set within a range of 15°C to 31°C by 1 °C

Press " + " or " - " button to increase or decrease the temperature 1°C by pressing once

After the temperature is set, the digital tube displays the set temperature.

4. Adjust Fan Speed

Press the "🌀" button to select a desired fan speed shown below :



5. Power

When you press "🔌" button again, the unit will emit "di" and stop working.

6. Swing

Press this button to set swing.

Notice:

Each mode working principle

* 🏠 mode:

1. Once the 🏠 operation is selected, the indoor temperature sensor operates automatically to select the desired operation mode with ❄️, ☀️ or 🌀.
2. When the room temperature $\geq 24^{\circ}\text{C}$, the unit will automatically select ❄️ mode.
3. When the room temperature $\approx 23^{\circ}\text{C}$, the unit will automatically select 🌀 mode.
3. When the room temperature $\leq 22^{\circ}\text{C}$, the unit will automatically select ☀️ mode.

* 🌀 mode:

1. The up centrifugal fan will run at low speed, and the speed can't be adjusted.
2. The compressor and the down centrifugal fan will stop after running 8 mins, then run again after 6 mins.
3. The unit adopts constant temperature dehumidifying mode, and the adjustment of temperature is not effective.

* ❄️ mode:

1. When the room temperature is higher than the set temperature, the compressor starts to run.
2. When the room temperature is lower than the set temperature, the compressor stops and upper fan operates at original set speed.

* 🌀 mode:

1. The up centrifugal fan runs at set speed, and the compressor and down centrifugal fan does not run.
2. The adjustment of temperature is not effective.

* ☀️ mode:

1. When the room temperature is higher than the set temperature, the unit will stop heating function.
2. When the room temperature is lower than set temperature, the unit will start heating function.

● ⌚ operation

1. Press "Timer" button to set Automatic Off time while the unit is running.
2. Press "Timer" button to set Automatic On time while the unit is ready.

The time can be adjusted within a range of 1 hour to 24 hours. Press the temp up (+) or temp down (-) button to increase or decrease the time 1 hour by pressing once.

- ☺ operation

1. The ☺ operation is effective when the unit is under ❄ mode.
2. Press the ☺ button in ❄ mode, then the unit will work under sleep mode and the up centrifugal fan will turn to low speed automatically. The set temperature will increase 1°C after one hour, and increase 2°C after two hours. After six hours, the unit will stop running.

- ↻ operation

1. When the swing button is activated, the swing blade swings up and down automatically. If you want to stop, press the button again.

Notice:

The main control board has memory function, when the unit is ready to run but in stop status, the main control board can memorize the initialization of working mode. When you turn on the unit, it will work as the same enactment of working-mode as last time, no need to reset the working mode again. (This condition is not available when the unit is under "△" mode).

Remote controller

The remote controller transmits signals to the system.

1 POWER

The appliance will be started when it is energized or will be stopped when it is in operation, if you press this button.

2 MODE

Press this button to choose mode of cooling, heating, dehumidification, fan, etc.

3 4 ▲ and ▼ SETTING BUTTONS

Used to adjust the room temperature and the timer.

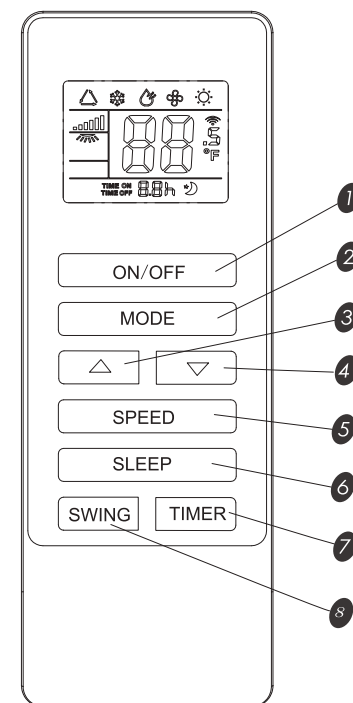
5 SPEED

Used to select fan speed in sequence.

6 SLEEP

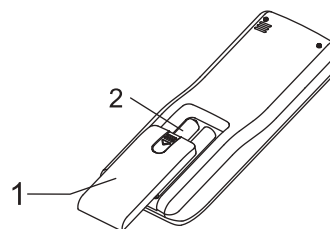
7 TIMER

8 SWING



■ How to install batteries

- Inserting batteries



Slide the cover to open
Be sure the direction is correct

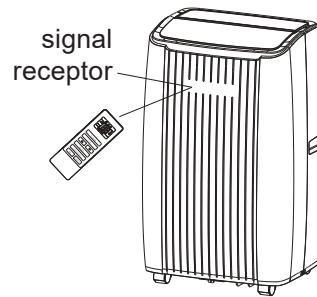
1. Open the back cover, and take off the isolating film on the batteries;
2. Put the batteries inside the slot, with anode and cathode in right directions;
3. Put on the back cover.

Notices:

- 1). The anode and cathode of the batteries must be corresponding to the signs of “+” and “-” on the remote control;
- 2). Do not use new battery cells together with run-down cells;
- 3). For long time no use, take out the batteries;
- 4). To prevent environmental pollution, take out the used batteries and dispose safely and appropriately.

● **How to Use**

To operate the air conditioner, aim the remote controller at the signal receptor. The remote controller will operate the air conditioner at distance of up to 5m (16.4 feet) when pointing at signal receptor of the air conditioner.



Protection

Operating condition

The protective device may trip and stop the appliance in the cases listed below.

Cooling	Indoor air temperature is over 43°C
	Room temperature is below 15°C
Dehumidifying	Room temperature is below 15°C

If the air conditioner runs in COOLING or DRY mode with door or window opened for a long time when relative humidity is above 80%, dew may drip down from the outlet.

Features of protector

- 1 **The protective device will work in the following cases.**
 - Restarting the unit at once after operation stops or changing mode during operation, you need to wait 3 minutes.
- 2
 - If the plug is taken out, when you restart the appliance, it will return to the original mode, TIMER ON and TIMER OFF must be set again.

Drain water

Special reminder: there is condensing water recycling hidden within this unit.

The condensing water is partly kept recycling between the condenser and the water plate.

When the water level rises to the upper level, the float switch and water full indicator (E4) lights on to remind draining water. Please cut off the power supply, move the appliance to a suitable place, remove the drain plug, drain water completely. After the drain, re-install the plug, or the appliance may leak and make your room wet completely.

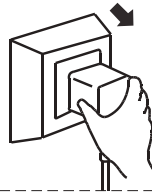
If the appliance is placed in a position admitting drain water, you also can connect the drain hose to the drain port to drain water.

Maintenance

Appliance maintenance

1 Cut off the power supply

Turn off the appliance first before disconnecting from power supply.



2 Wipe with a soft and dry cloth.

Use lukewarm water (below 40°C(104°F)) to clean if the appliance is very dirty.

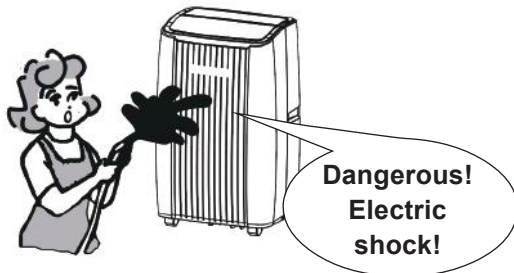


Use a dry and soft cloth to clean it.

3 Never use volatile substance such as gasoline or polishing powder to clean the appliance.



4 Never sprinkle water onto the main unit



Air filter maintenance

It is necessary to clean the air filter after using it for about 100 hours.

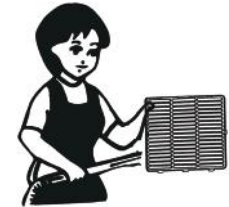
Clean it as follows:

1 Stop the appliance and remove the air filter.




2 Clean and reinstall the air filter.

If the dirt is conspicuous, wash it with a solution of detergent in lukewarm water. After cleaning, dry it in a shaded and cool place, then reinstall it.



3

 Clean the air filter every two weeks if the air conditioner operates in an extremely dusty environment.

Maintenance after using

1. If the appliance will not be used for a long time, be sure to pull out the primary and the secondary rubber plug of the drain port, in order to drain the water.

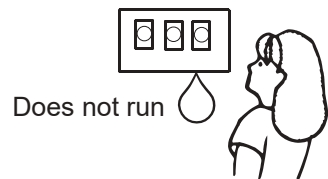
2. Keep the appliance running with fan only for a half day during a sunny day to dry the appliance inside and prevent from going moldy.

3. Stop the appliance and pull out the power supply plug, then take out the batteries of remote controller and store appliance properly.
4. Clean the air filter and reinstall it.
5. Remove the air hoses and store them properly, and cover the hole tightly.

Troubleshooting

The following cases may not always be a malfunction, please check suggestions below before asking for service.

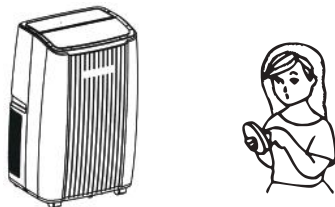
Trouble



Analysis

- If the protector trip or fuse is blown.
- Please wait for 3 minutes and start again, protector device may be preventing unit from working.
- If batteries in the remote controller are exhausted.
- If the plug is not properly plugged in.

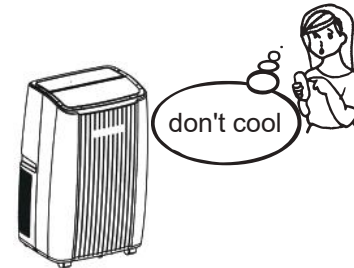
Runs for a short while only



- If the set temperature is close to room temperature, you can lower the set temperature.
- Air outlet is blocked by obstacle.
Take the obstacle away.

Trouble

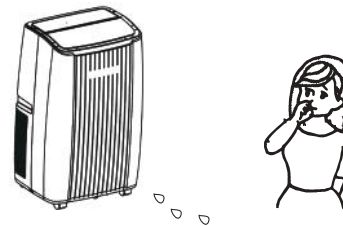
Runs but not cooling



Analysis

- If the door or window is open.
- If there is another appliance heat working like heater or lamp, etc.
- The air filter is dirty, please clean it.
- Air outlet or intake is blocked.
- Set temperature is too high.

Water leak during moving



- Drain the condensate before moving.
- To avoid water leakage, please locate the unit on flat ground.

Does not run and water full indicator "E4"



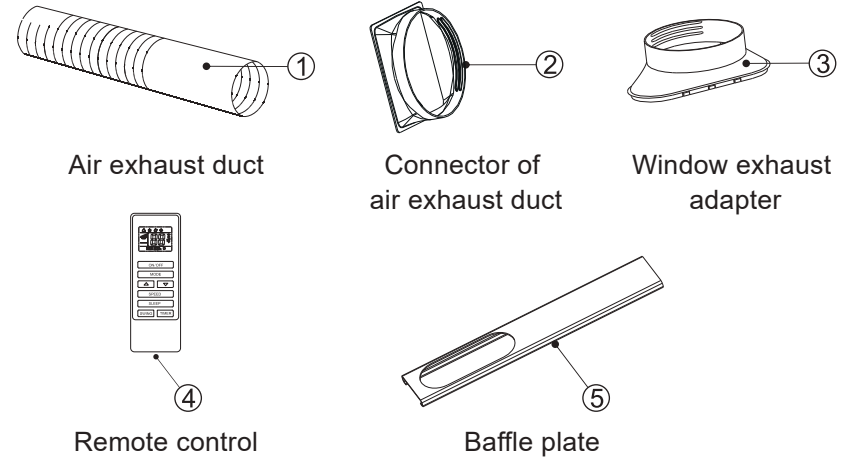
- Pull out the rubber plug to drain water.
- If it is often in this state, please contact qualified service technician.

Before claiming repair, check the machine as follows:

Failures	Causes	Solutions
Machine fails to start up.	Power supply failure: 1. Not plugged; 2. Plug or socket damaged; 3. Fuse broken.	1. Plug in; 2. Replace the power cord or socket; 3. Replace the fuse by service provider (Specification: 3.15A/250VAC).
Machine automatically stops.	TIMING shut down or set temperature reached.	Restart or wait for auto-switch.
No cold air under COOLING mode.	1. Room temperature lower than set temperature; 2. Machine enters into anti-frost protection.	1. This is a normal phenomenon, the machine will auto-switch while the room temperature is higher than the set temperature; 2. The machine will auto switch after anti-frost protection is over.
LED displays failure code "E2"	Room temperature sensor fails or damaged.	Replace the room temperature sensor.
LED displays failure code "E3"	The evaporator oil pipe sensor fails or damaged.	Replace the evaporator coil pipe sensor.
LED displays failure code "E4"	Water-full warning.	Drain out the water.

Installation

Installation accessories



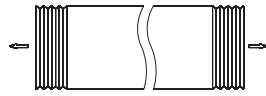
Installation accessories

- Beside a window, a door or a French window. Keep the required distance from the return air outlet to the wall or other obstacles at least 60cm.
- Fix one end of the air hose on the air outlet underside the appliance.
- Extend the air hose to ensure that other end of the air hose has clearance between the window, door, or French window, or wall hole.
- Air outlet or intake cannot be blocked by protective grid or any obstacle.

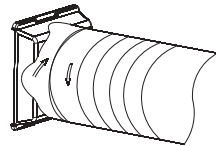
Install Exhaust Hose and Adapter

How to connect the connectors to the air exhaust duct

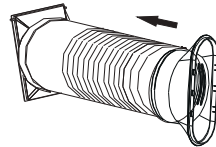
1. Extend the air exhaust duct by drawing out the two ends of the duct.



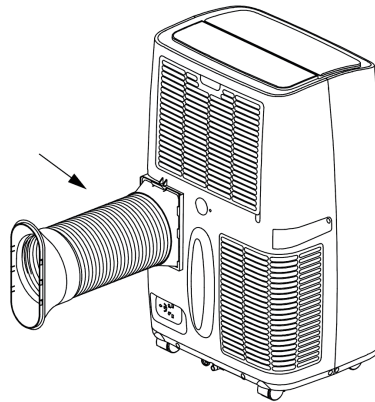
2. Screw the air exhaust duct into the connector of air exhaust duct.



3. Screw the connector of window into the plastic connector.



4. Connect the connector of air exhaust duct to the unit.



Using Information

■ Cautions

- Keep the unit at least 1 meter away from TV or radios to avoid electromagnetic interference.
- Do not expose the unit under direct sun light to avoid surface color fading.
- Do not tilt the unit for more than 35° or upside-down while transporting.
- Place the unit on a flat surface with less than 5 ° inclination.
- The unit operates more efficiently in certain room locations (see Technical Specifications).
- Empty the condensed drainage pan before putting the unit in storage to prolong the unit lifetime at the end of the season.
- Do not use chemical solvents (e.g. Benzene, alcohol-glazer) to clean the unit surface to avoid scratching, damaging the surface.
- Make sure to cut off the power before disassembling or installing the air-inlet fence.
- Please empty the water from the water tank, if you want to move the machine.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The battery is to be disposed of safely.
- The plug must be removed before cleaning, maintaining or filling the appliance.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses mobile Klimagerät entschieden haben, das Sie und Ihre Familie mit allen „Komfort zu Hause“-Anforderungen für Ihr Haus, Ihre Hütte oder Ihr Büro versorgt. Das Gerät kann innerhalb Ihres Hauses von Raum zu Raum transportiert und in wenigen Minuten aufgestellt werden. Es ist ein multifunktionales Gerät zum Luftaustausch und zur Luftaufbereitung, das Ihnen folgende Funktionen bietet: Klimatisierung, Entfeuchtung, unabhängiger Ventilator und Heizung. Der externe statische Druck, bei dem das Gerät getestet wurde, beträgt 0 Mpa.

Dieses Handbuch liefert Ihnen wertvolle Informationen für die richtige Pflege und Wartung.

Für Ihr neues Gerät. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit und lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch. Bei ordnungsgemäßer Wartung wird Ihr Gerät viele Jahre lang störungsfrei arbeiten.

Elektrische Spezifikationen

1. Die gesamte Verkabelung muss den örtlichen und nationalen Elektrovorschriften entsprechen und von einem qualifizierten Elektriker installiert werden.

Wenn Sie Fragen zu den folgenden Anweisungen haben, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

2. Überprüfen Sie die vorhandene Stromversorgung und beheben Sie eventuelle Verdrahtungsprobleme, bevor Sie das Gerät installieren und in Betrieb nehmen.

3. Zu Ihrer Sicherheit und Ihrem Schutz ist dieses Gerät über den Netzstecker geerdet, wenn es an eine passende Steckdose angeschlossen ist. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob die Steckdosen in Ihrer Wohnung ordnungsgemäß geerdet sind,

wenden Sie sich bitte an einen Elektriker. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

ACHTUNG

Um das Risiko eines Brandes, eines elektrischen Schlages oder einer Verletzung zu verringern, wenn Sie Ihre Klimaanlage benutzen, befolgen Sie diese grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen:



Vorsicht,
Brandgefahr

1. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete 3-polige Steckdose an.
2. Entfernen Sie den Erdungsstift nicht.
3. Keinen Adapter verwenden.
4. Kein Verlängerungskabel verwenden.
5. Ziehen Sie vor der Wartung der Klimaanlage den Netzstecker.
6. Zwei oder mehr Personen müssen die Klimaanlage bewegen und installieren.
7. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
8. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

9. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

10. Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.

11. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

12. Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.

13. Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses oder zur Reinigung.

Das Gerät muss in einem Raum aufbewahrt werden, in dem keine Zündquellen ständig in Betrieb sind (z. B. offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder ein in Betrieb befindlicher Elektroofen).

Nicht durchstechen oder verbrennen. Beachten Sie, dass Kältemittel keinen Geruch haben dürfen.

14. Reparieren Sie das Gerät bei einer Störung nicht selbst. Wenden Sie sich zur Reparatur an eine Fachorganisation oder an fachlich geschultes Wartungspersonal!

15. Jede Person, die an einem Kältemittelkreislauf arbeitet oder in diesen einbricht, sollte im Besitz eines gültigen Zertifikats einer von der Industrie akkreditierten Bewertungsstelle sein, das ihre Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß einer von der Industrie anerkannten Bewertungsspezifikation bestätigt.

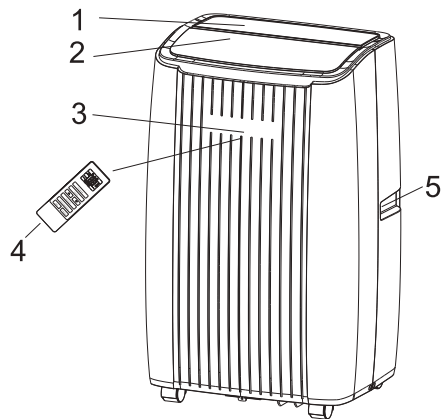
16. Die Wartung darf nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Hilfe anderer Fachkräfte erfordern, sind unter der Aufsicht der für den Umgang mit brennbaren Kältemitteln zuständigen Person durchzuführen.

-Höchstfüllmenge des Kältemittels: 200 g

Identifizierung der Teile

Identifizierung der Teile

• Vorderseite

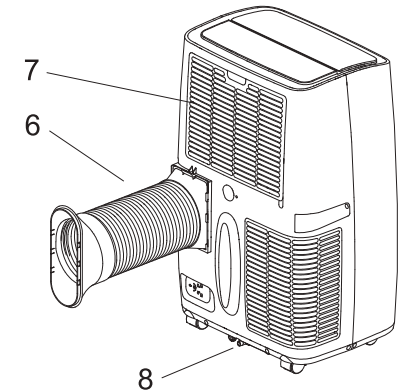


- 1 Bedienfeld
- 2 Kaltluftauslass
- 3 Signalempfänger
- 4 Fernsteuerung
- 5 Transportgriff
- 6 Luftauslassschlauch
- 7 Luftenlass am Verdampfer
- 8 primäre Ablassöffnung

• Rückseite

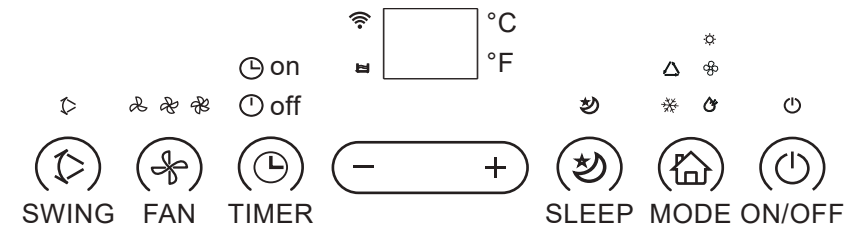
Die Abbildungen in dieser Anleitung basieren auf der Außenansicht eines Standardmodells.

Die Form kann daher von der des von Ihnen gewählten Klimagerätes abweichen.



Bedienfeld

In diesem Abschnitt wird der ordnungsgemäße Betrieb von mobilen Klimaanlage erläutert.




- Ein/Aus-Taste
- Timing-Taste
- Schwingen-Taste
- Timing-/Temperaturerhöhungstaste
- Timing-/Temperaturtaste unten
- Automatik- und Gebläsemodus
- Modus Kühlen und Entfeuchten
- Hitze- und Vollwasseralarm
- Geschwindigkeitstaste
- Modus-Taste
- niedrig, mittel, hoch Gebläsegeschwindigkeit


■ Betrieb des Bedienfelds

● Automatik-, Kühl-, Entfeuchtungs- und Gebläsemodellbetrieb.

1. Das Gerät einschalten

- Stecken Sie den Stecker ein, dann piept das Gerät einmal.
- Drücken Sie die Taste , dann wird das Gerät eingeschaltet. Der LED zeigt die Raumtemperatur an und arbeitet im Automatikmodus.

2. Wählen die Betriebsart

Drücken Sie die Taste , um den gewünschten Modus auszuwählen (siehe unten)




3. Temperatur einstellen

Die Temperatur kann in einem Bereich von 15°C bis 31°C um 1°C eingestellt werden.


Drücken Sie die Taste **+** oder **-**, um die Temperatur durch einmaliges Drücken um 1 °C zu erhöhen oder zu verringern. Nachdem die Temperatur eingestellt wurde, zeigt die Digitalanzeige die eingestellte Temperatur an.

4. Lüftergeschwindigkeit einstellen

Drücken Sie die Taste , um die gewünschte Gebläsegeschwindigkeit zu wählen (siehe unten):



5. Schalter

Wenn Sie die Taste  erneut drücken, gibt das Gerät "di" aus und hört auf zu arbeiten.








6. Schwingen

Drücken Sie diese Taste, um den Schwung einzustellen.

Hinweis

Jeder Modus funktioniert nach dem gleichen Prinzip

* Modus:

- Wenn die Betriebsart  gewählt wird, schaltet sich der Innentempersensord automatisch ein, um die gewünschte Betriebsart mit   oder .
- Wenn die Raumtemperatur ≥ 24 °C ist, wählt das Gerät automatisch den Modus .
- Wenn die Raumtemperatur = 23 °C ist, wählt das Gerät automatisch den Modus .
- Wenn die Raumtemperatur ≤ 22 °C ist, wählt das Gerät automatisch den Modus .

* Modus

- Der obere Radialventilator läuft mit einer niedrigen Drehzahl, die nicht eingestellt werden kann.
- Der Kompressor und der untere Radialventilator stoppen nach 8 Minuten Laufzeit und laufen dann nach 6 Minuten wieder an.
- Das Gerät befindet sich im Entfeuchtungsmodus mit konstanter Temperatur und die Temperatureinstellung ist nicht wirksam.

* Modus

- Wenn die Raumtemperatur höher als die eingestellte Temperatur ist, beginnt der Kompressor zu laufen.
- Wenn die Raumtemperatur niedriger als die eingestellte Temperatur ist, stoppt der Kompressor und der obere Ventilator arbeitet mit der ursprünglich eingestellten Geschwindigkeit.

* Modus

- Der obere Radialventilator läuft mit der eingestellten Drehzahl, der Kompressor und der untere Radialventilator laufen nicht.
- Die Einstellung der Temperatur ist nicht wirksam.

* ☀️ Modus

1. Wenn die Raumtemperatur höher als die eingestellte Temperatur ist, stoppt das Gerät die Heizfunktion.
2. Wenn die Raumtemperatur niedriger als die eingestellte Temperatur ist, beginnt das Gerät mit der Heizfunktion.

• ⌚ Betrieb

- 1 Drücken Sie die Taste „Timer“, um die automatische Ausschaltzeit einzustellen, während das Gerät läuft.
2. Drücken Sie die Taste „Timer“, um die automatische Einschaltzeit einzustellen, während das Gerät bereit ist.
3. Die Zeit kann in einem Bereich von 1 Stunde bis 24 Stunden eingestellt werden. Drücken Sie die Taste temp up (+) oder temp down (-), um die Zeit durch einmaliges Drücken um 1 Stunde zu erhöhen oder zu verringern.

• 😊 Betrieb

1. Der Vorgang 😊 ist wirksam, wenn sich das Gerät im Modus befindet.
2. Drücken Sie die Taste 😊 im Modus ❄️, dann wird das Gerät im Schlafmodus arbeiten und der obere Zentrifugalventilator wird automatisch auf niedrige Geschwindigkeit umschalten. Die eingestellte Temperatur wird nach einer Stunde um 1°C und nach zwei Stunden um 2°C erhöht. Nach sechs Stunden schaltet sich das Gerät ab.

• 🔄 Betrieb

1. Wenn die Schwungtaste aktiviert ist, schwingt der Schwungflügel automatisch auf und ab.
Wenn Sie anhalten möchten, drücken Sie die Taste erneut.

Hinweis:

Das Bedienfeld verfügt über eine Speicherfunktion. Wenn das Gerät betriebsbereit ist, sich aber im Stopp-Status befindet, kann das

Bedienfeld die Initialisierung des Arbeitsmodus speichern. Wenn Sie das Gerät einschalten, wird es mit dem gleichen Arbeitsmodus wie beim letzten Mal arbeiten, ohne dass Sie den Arbeitsmodus erneut einstellen müssen. (Dieser Zustand ist nicht verfügbar, wenn sich das Gerät im Modus " ⏪ " befindet).

Fernbedienung

Die Fernbedienung sendet Signale an das System.

1 STROM

Das Gerät wird gestartet, wenn es eingeschaltet ist, oder gestoppt, wenn es in Betrieb ist und Sie diese Taste drücken.

2 MODE

Drücken Sie diese Taste, um den Modus Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Ventilator usw. zu wählen.

3 4 ▲ und ▼

EINSTELLUNGSTASTEN

Dient zur Einstellung der Raumtemperatur und des Timings.

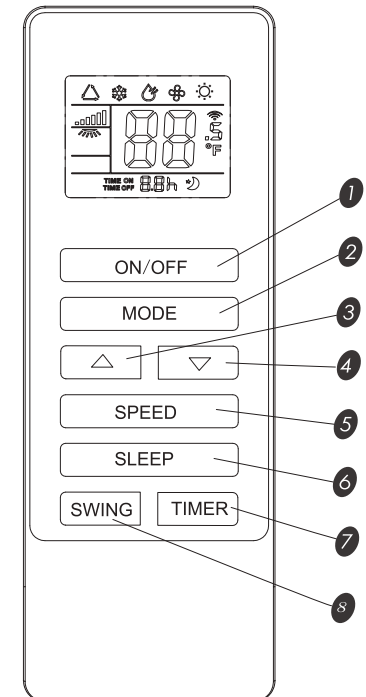
5 SPEED

Dient zur Auswahl der Gebläsestufe in Folge.

6 SLEEP

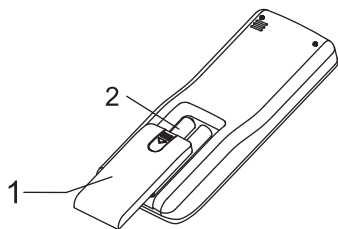
7 TIMER

8 SWING



■ Wie wird die Batterie installiert

• Installation der Batterie



Schieben Sie den Deckel zum Öffnen
Vergewissern Sie sich, dass die Richtung richtig ist.

1. Öffnen Sie den hinteren Deckel, und entfernen Sie die Isolierfolie auf den Batterien;
2. Legen Sie die Batterien in den Schlitz ein, wobei Anode und Kathode in die richtige Richtung zeigen;
3. Setzen Sie den hinteren Deckel wieder auf.

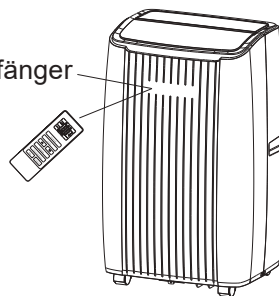
Hinweis:

- 1). Die Anode und die Kathode der Batterien müssen mit den Zeichen „+“ und „-“ auf der Fernbedienung übereinstimmen;
- 2). Verwenden Sie keine neuen Batteriezellen zusammen mit verbrauchten Zellen;
- 3). Bei längerem Nichtgebrauch nehmen Sie die Batterien heraus;
- 4). Um Umweltverschmutzung zu vermeiden, nehmen Sie die verbrauchten Batterien heraus und entsorgen Sie sie sicher und ordnungsgemäß.

• Die Verwendung

Um das Klimagerät zu bedienen, richten Sie die Fernbedienung auf den Signalempfänger.

Die Fernbedienung steuert das Klimagerät in einer Entfernung von bis zu 5 m, wenn sie auf den Signalempfänger des Klimageräts gerichtet ist.



Schutz

Betriebszustand

In den unten aufgeführten Fällen kann die Schutzeinrichtung auslösen und das Gerät abschalten.

Kühlen	Die Raumlufttemperatur liegt über 43°C
	Die Raumtemperatur liegt unter 15°C
Entfeuchten	Die Raumtemperatur liegt unter 15°C

Wenn das Klimagerät im KÜHLEN- oder TROCKEN-Modus bei geöffneter Tür oder geöffnetem Fenster über einen längeren Zeitraum bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von über 80 % läuft, kann Tau vom Auslass herabtropfen.

Merkmale der Schutzvorrichtung

- 1 **Die Schutzvorrichtung funktioniert in den folgenden Fällen.**
 - Wenn Sie das Gerät nach einer Betriebsunterbrechung sofort wieder einschalten oder den Modus während des Betriebs ändern, müssen Sie 3 Minuten warten.
- 2
 - Wenn der Stecker herausgezogen wird, kehrt das Gerät beim Neustart in den ursprünglichen Modus zurück, TIMER ON und TIMER OFF müssen erneut eingestellt werden.

Wasser ablassen

Besonderer Hinweis: In diesem Gerät ist ein Kondenswasser-Recycling versteckt.

Das Kondenswasser wird teilweise zwischen dem Verflüssiger und der Wasserplatte zurückgeführt.

Wenn der Wasserstand zu hoch ist, leuchtet der Schwimmerschalter und die Wasser-Voll-Anzeige (E4) auf, um Sie daran zu erinnern, das Wasser abzulassen. Bitte unterbrechen Sie die Stromzufuhr, stellen Sie das Gerät an einen geeigneten Ort, entfernen Sie den Ablassstopfen und lassen Sie das Wasser vollständig ab. Setzen Sie den Stopfen nach dem Ablassen des Wassers wieder ein, da das Gerät sonst undicht werden kann und Ihr Zimmer komplett nass wird.

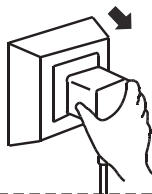
Wenn das Gerät an einem Ort steht, an dem das Wasser abfließen kann, können Sie auch einen Abflussschlauch an die Abflussöffnung anschließen, um das Wasser ablaufen zu lassen.

Wartung

Wartung des Geräts

1 Unterbrechen die Stromzufuhr

Schalten Sie zuerst das Gerät aus, bevor Sie es vom Stromnetz trennen.



2 Wischen mit einem weichen und trockenen Tuch ab.

Verwenden Sie lauwarmes Wasser (unter 40°C) zum Reinigen, wenn das Gerät stark verschmutzt ist.

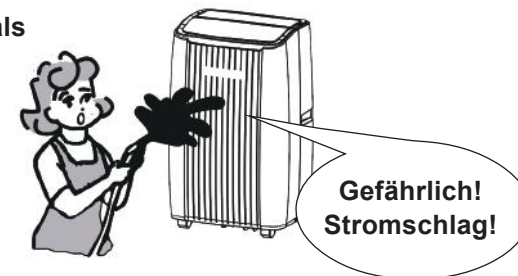


Reinigen Sie es mit einem trockenen und weichen Tuch.

- 3 Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals flüchtige Substanzen wie Benzin oder Polierpulver.



- 4 Sprühen Sie niemals Wasser auf das Hauptgerät



Wartung des Luftfilters

Es ist notwendig, den Luftfilter zu reinigen nach etwa 100 Betriebsstunden.

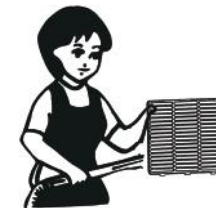
Reinigen Sie ihn wie folgt:

- 1 Halten Sie das Gerät an und entfernen Sie den Luftfilter.



- 2 Reinigen Sie den Luftfilter und setzen Sie ihn wieder ein.

Wenn die Verschmutzung auffällig ist, waschen Sie sie mit einer Lösung aus Spülmittel und lauwarmem Wasser ab, lassen Sie sie an einem schattigen und kühlen Ort trocknen und bauen Sie sie wieder ein.



3

-  **Reinigen Sie den Luftfilter alle zwei Wochen, wenn das Klimagerät in einer extrem staubigen Umgebung betrieben wird.**

Wartung nach dem Gebrauch

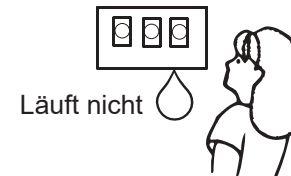
Wartung nach dem Gebrauch

1. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, müssen Sie den primären und sekundären Gummistopfen der Ablassöffnung herausziehen, um das Wasser abzulassen.
2. Lassen Sie das Gerät an einem sonnigen Tag einen halben Tag lang mit dem Ventilator laufen, um das Innere des Geräts zu trocknen und Schimmelbildung zu vermeiden.
3. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, nehmen Sie dann die Batterien der Fernbedienung heraus und lagern Sie das Gerät ordnungsgemäß.
4. Reinigen Sie den Luftfilter und setzen Sie ihn wieder ein.
5. Entfernen Sie die Luftschläuche und bewahren Sie sie ordnungsgemäß auf, und decken Sie die Öffnung dicht ab.

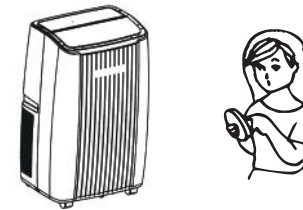
Fehlersuche

In den folgenden Fällen muss es sich nicht immer um eine Fehlfunktion handeln. Bitte prüfen Sie die unten aufgeführten Vorschläge, bevor Sie den Kundendienst anfordern.

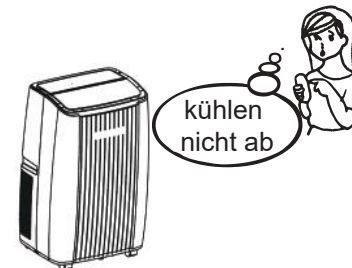
Probleme



Läuft nur für kurze Zeit



Läuft, aber kühlt nicht



Analyse

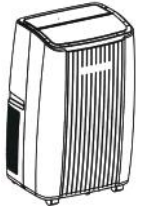
- Wenn der Schutz auslöst oder die Sicherung durchgebrannt ist.
- Bitte warten Sie 3 Minuten und starten Sie erneut, da die Schutzvorrichtung das Gerät möglicherweise am Betrieb hindert.
- Wenn die Batterien in der Fernbedienung erschöpft sind.
- Wenn der Stecker nicht richtig eingesteckt ist.

- Wenn die eingestellte Temperatur nahe an der Raumtemperatur liegt, können Sie die eingestellte Temperatur senken.
- Der Luftauslass ist durch ein Hindernis blockiert. Entfernen Sie das Hindernis.

- Wenn die Tür oder das Fenster geöffnet ist.
- Wenn ein anderes Gerät in Betrieb ist, wie z.B. Heizung oder Lampe, usw.
- Der Luftfilter ist verschmutzt, bitte reinigen Sie ihn.
- Der Luftauslass oder -einlass ist blockiert.
- Die eingestellte Temperatur ist zu hoch.

Probleme

Wasseraustritt während der Bewegung



Analyse

- Lassen Sie das Kondensat ab, bevor Sie das Gerät bewegen.
- Um ein Auslaufen von Wasser zu vermeiden, stellen Sie das Gerät bitte auf einen ebenen Boden.

Läuft nicht und Wasser-Voll-Anzeige „E4“



- Ziehen Sie den Gummistopfen heraus, um Wasser abzulassen.
- Sollte dies häufig der Fall sein, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Servicetechniker.

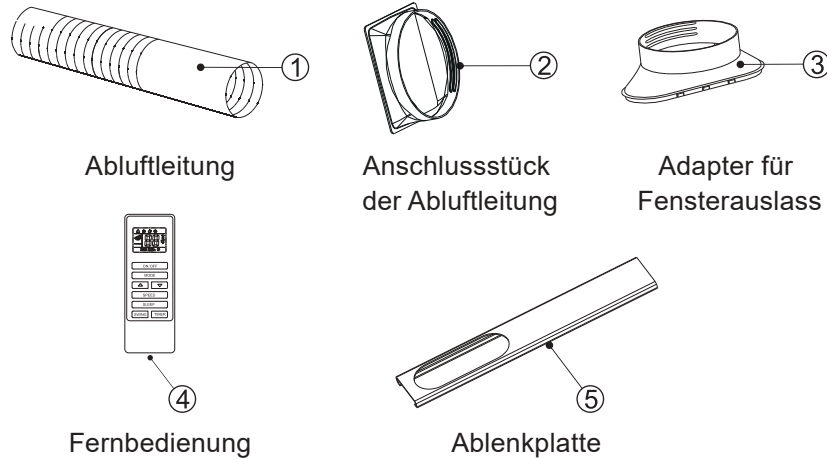
Bevor Sie eine Reparatur beantragen, überprüfen Sie die Maschine wie folgt:

Störungen	Ursachen	Lösungen
Das Gerät lässt sich nicht starten.	Ausfall der Stromversorgung: 1. Nicht eingesteckt; 2. Stecker oder Steckdose beschädigt; 3. Sicherung defekt.	1. Einstecken; 2. Ersetzen Sie das Netzkabel oder die Steckdose; 3. Ersetzen Sie die Sicherung durch einen Dienstleister (Spezifikation: 3,15A/250V AC).

Störungen	Ursachen	Lösungen
Die Maschine stoppt automatisch.	TIMING abgeschaltet oder eingestellte Temperatur erreicht.	Neu starten oder auf automatisches Einschalten warten.
Keine kalte Luft im Modus KÜHLEN.	1. Die Raumtemperatur ist niedriger als die eingestellte Temperatur; 2. Die Maschine geht in den Frostschutzmodus über.	1. Dies ist ein normales Phänomen, das Gerät schaltet sich automatisch ein, wenn die Raumtemperatur höher als die eingestellte Temperatur ist; 2. die Maschine schaltet sich automatisch ein, wenn der Frostschutz abgelaufen ist.
LED zeigt Fehlercode „E2“ an	Raumtemperatursensor ausgefallen oder beschädigt.	Ersetzen Sie den Raumtemperaturfühler.
LED zeigt Fehlercode „E3“ an	Der Fühler der Verdampferölleitung fällt aus oder ist beschädigt.	Fühler des Verdampferregisters auswechseln.
LED zeigt Fehlercode „E4“ an	Achtung „Wasser voll“.	Lassen Sie das Wasser ab.

Installation

Zubehör zur Installation



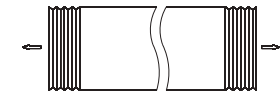
Wählen Sie den besten Standort

- Neben einem Fenster, einer Tür oder einer Fenstertür.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 60 cm zwischen dem Abluftauslass und der Wand oder anderen Hindernissen ein.
- Befestigen Sie ein Ende des Luftschlauchs am Luftauslass an der Unterseite des Geräts.
- Ziehen Sie den Luftschlauch so weit heraus, dass das andere Ende des Luftschlauchs zwischen dem Fenster, der Tür oder der Fenstertür oder der Wandöffnung Platz hat.
- Der Luftauslass oder -einlass darf nicht durch ein Schutzgitter oder ein anderes Hindernis blockiert werden.

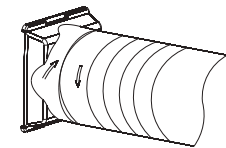
Auspuffschlauch und Adapter installieren

So schließen Sie die Anschlüsse an die Abluftleitung an

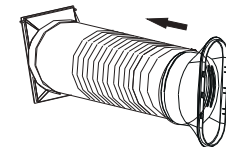
1. Verlängern Sie die Abluftleitung, indem Sie die beiden Enden der Leitung herausziehen.



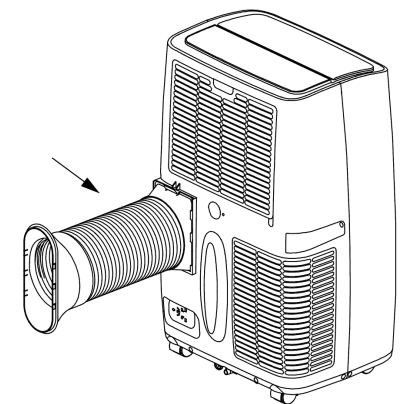
2. Schrauben Sie die Abluftleitung, in den Anschluss der Abluftleitung,



3. Schrauben Sie den Verbinder des Fensters in den Kunststoffverbinder.



4. Verbinden Sie den Verbinder der Abluftleitung mit dem Gerät.



Vorsicht

■ Vorsicht

- Halten Sie das Gerät mindestens 1 Meter von Fernseh- oder Radiogeräten entfernt, um elektromagnetische Störungen zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht aus, um ein Verblässen der Oberflächenfarbe zu vermeiden.
- Kippen Sie das Gerät während des Transports nicht um mehr als 35° oder auf den Kopf.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche mit weniger als 5° Neigung.
- Das Gerät arbeitet an bestimmten Orten im Raum effizienter (siehe Technische Daten).
- Entleeren Sie die Kondensatwanne, bevor Sie das Gerät einlagern, um die Lebensdauer des Geräts am Ende der Saison zu verlängern.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche keine chemischen Lösungsmittel (z. B. Benzol, Alkohol), um Kratzer und Beschädigungen der Oberfläche zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Strom abgeschaltet ist, bevor Sie das Lufteinlassgitter ausbauen oder einbauen.
- Bitte entleeren Sie das Wasser aus dem Wassertank, wenn Sie das Gerät bewegen wollen.
- Die Batterie muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird
- Die Batterie ist sicher zu entsorgen
- Vor der Reinigung, Wartung oder Befüllung des Geräts muss der Stecker gezogen werden.

Merci d'avoir choisi ce climatiseur mobile pour vous offrir, à vous et à votre famille, toutes les exigences de « confort domestique » pour votre maison, votre chalet ou votre bureau. L'appareil peut être déplacé d'une pièce à l'autre de votre maison et installé en quelques minutes seulement.

Il s'agit d'un appareil multifonctionnel d'échange d'air ambiant et de traitement de l'air, conçu pour vous offrir les fonctions de : climatisation, déshumidification, ventilateur indépendant et chauffage. La pression statique externe à laquelle l'appareil a été testé est de 0 Mpa.

Ce manuel vous fournira des informations précieuses nécessaires à un entretien et une maintenance appropriés.

Pour votre nouvel appareil. Veuillez prendre quelques instants et lire attentivement les instructions. S'il est correctement entretenu, votre appareil vous offrira de nombreuses années de fonctionnement sans problème.

Spécifications électriques

1. Tout le câblage doit être conforme aux codes électriques locaux et nationaux et être installé par un électricien qualifié.

Si vous avez des questions concernant les instructions suivantes, contactez un électricien qualifié.

2. Vérifiez l'alimentation électrique disponible et résolvez tout problème de câblage avant l'installation et l'utilisation de cet appareil.

3. Pour votre sécurité et votre protection, cet appareil est mis à la terre via la fiche du cordon d'alimentation lorsqu'il est branché sur une prise murale correspondante. Si vous n'êtes pas sûr que les

prises murales de votre maison soient correctement mises à la terre, veuillez consulter un électricien. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation de votre climatiseur, suivez ces précautions de base :



Attention,
risque d'incendie

1. Branchez sur une prise à 3 broches mise à la terre.
2. Ne retirez pas la broche de terre.
3. N'utilisez pas d'adaptateur.
4. N'utilisez pas de rallonge.
5. Débranchez le climatiseur avant l'entretien.
6. Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer et installer le climatiseur.
7. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les dangers encourus.
8. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

9. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
10. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
11. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
12. Élimination correcte de ce produit

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-les de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.

13. N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.

L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'inflammation fonctionnant en continu (par exemple : des flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou un radiateur électrique en fonctionnement.)

Ne pas percer ni brûler. Sachez que les réfrigérants ne peuvent pas contenir d'odeur.

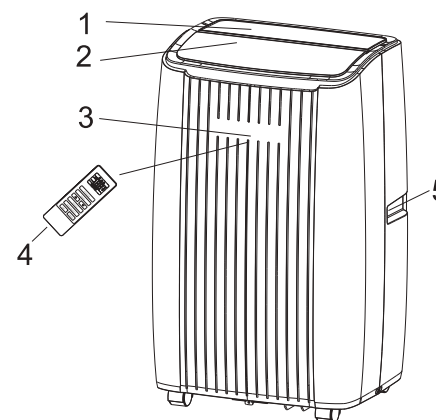
14. En cas de dysfonctionnement de la machine, ne la réparez pas vous-même. Veuillez contacter une organisation professionnelle ou un personnel de maintenance professionnel formé pour la réparation !

15. Toute personne impliquée dans des travaux ou une intrusion dans un circuit de réfrigérant doit détenir un certificat en cours de validité délivré par une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, qui autorise sa compétence à manipuler des réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
16. L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant de l'équipement. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'un autre personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision de la personne compétente dans l'utilisation des réfrigérants inflammables.
- La quantité maximale de charge de réfrigérant : 200 g

Identification des pièces

Identification des pièces

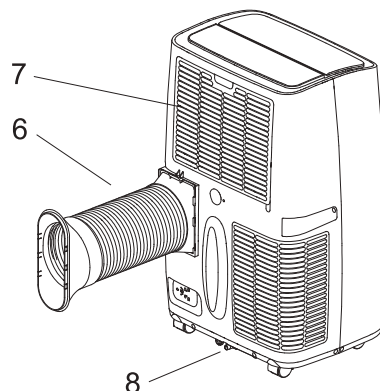
• Avant



- ① Panneau de contrôle
- ② Sortie d'air froid
- ③ Récepteur de signaux
- ④ Télécommande
- ⑤ Poignée de transport
- ⑥ Conduit d'échappement
- ⑦ Entrée de l'évaporateur
- ⑧ Vidange

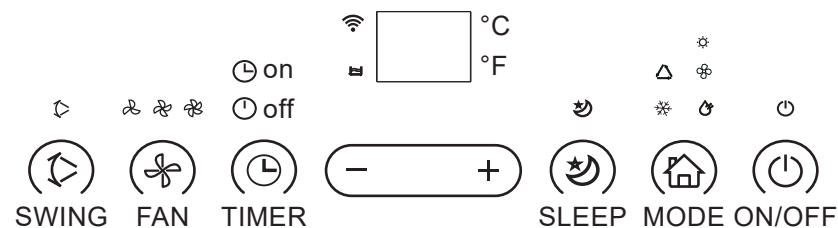
• Arrière

Les figures de ce manuel sont basées sur la vue externe d'un modèle standard. Par conséquent, la forme peut différer de celle du climatiseur que vous avez sélectionné.



Panneau de contrôle

Cette section explique le bon fonctionnement du climatiseur mobile.



- ⏻ Bouton d'alimentation
- ⌚ Bouton minuterie
- ⏪ Bouton de balançoire
- 🌀 Bouton de vitesse
- 🏠 Bouton de mode
- 🌀 🌀 🌀 Vitesse du ventilateur faible, moyenne et élevée
- + Bouton minuterie/Augmentation de la température
- Bouton minuterie/Réduction de la température
- ⚙️ Mode ventilateur automatique
- ❄️ Mode refroidissement et déshumidification
- ☀️ Alarme de chaleur et de plein d'eau

■ Fonctionnement du panneau de commande

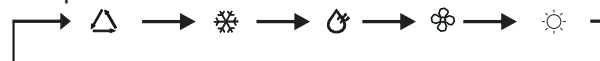
• **Fonctionnement automatique, refroidissement, déshumidification et modèle de ventilateur.**

1. Allumez l'appareil

- a) Branchez, puis l'appareil émet un bip.
 - b) Appuyez sur le bouton « ⏻ », puis l'appareil est allumé.
- La LED affiche la température ambiante et fonctionne en mode automatique.

2. Mode de fonctionnement de sélection

Appuyez sur le bouton « 🏠 » pour sélectionner le mode souhaité indiqué ci-dessous :



3. Ajuster la Température

La température peut être réglée dans une plage de 15°C à 31°C par 1°C.

Appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer la température de 1 C en appuyant une fois.

L'écran LED de l'appareil affiche la température réglée pendant 5 secondes, puis la température ambiante.

4. Ajuster la Vitesse du Ventilateur

Appuyez sur le bouton « 🌀 » pour sélectionner la vitesse de ventilateur souhaitée indiquée ci-dessous :



5. Alimentation

Lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton « ⏻ », l'appareil émettra « di » et cessera de fonctionner.








6. 🏠 BASCULE

Appuyez sur ce bouton pour régler le swing.

Avis :

Principe de fonctionnement de chaque mode

* mode

1. Une fois l'opération  sélectionnée, le capteur de température intérieure fonctionne automatiquement pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité avec   ou .
2. Lorsque la température ambiante est supérieure à 24 °C, l'appareil sélectionne automatiquement le mode .
3. Lorsque la température ambiante = 23 °C, l'appareil sélectionne automatiquement le mode .
4. Lorsque la température ambiante est inférieure à 22 °C, l'appareil sélectionne automatiquement le mode .

* mode

1. Le ventilateur centrifuge haut fonctionnera à basse vitesse et la vitesse ne pourra pas être ajustée.
2. Le compresseur et le ventilateur centrifuge s'arrêteront après 8 minutes de fonctionnement, puis fonctionneront à nouveau après 6 minutes.
3. L'unité adopte un mode de déshumidification à température constante et le réglage de la température n'est pas efficace.

* mode

1. Lorsque la température ambiante est supérieure à la température réglée, le compresseur commence à fonctionner.
2. Lorsque la température ambiante est inférieure à la température réglée, l'arrêt du compresseur et le ventilateur supérieur fonctionnent à la vitesse réglée d'origine.



* mode

1. Le ventilateur centrifuge haut fonctionne à la vitesse définie, et le compresseur et le ventilateur centrifuge bas ne fonctionnent pas.
2. Le réglage de la température n'est pas efficace.





* mode

1. Lorsque la température ambiante est supérieure à la température réglée, l'appareil arrête la fonction de chauffage.
2. Lorsque la température ambiante est inférieure à la température réglée, l'appareil démarre la fonction de chauffage.

• opération

1. Appuyez sur le bouton « Minuterie » pour régler l'heure d'arrêt automatique pendant que l'unité est en marche.
2. Appuyez sur le bouton « Minuterie » pour régler l'heure de mise en marche automatique pendant que l'appareil est prêt.
3. L'heure peut être ajustée dans une plage de 1 heure à 24 heures. Appuyez sur le bouton temp up () ou temp down () pour augmenter ou diminuer la durée d'1 heure en appuyant une fois.

• opération

1. L'opération  est efficace lorsque l'appareil est en mode .
2. Appuyez sur le bouton  en mode , l'appareil fonctionnera alors en mode veille et le ventilateur centrifuge se tournera automatiquement à basse vitesse. La température réglée augmentera de 1 °C après une heure et de 2 °C après deux heures. Après six heures, l'unité cessera de fonctionner.

• opération

1. Lorsque le bouton de balançoire est activé, la lame pivotante oscille automatiquement de haut en bas. Si vous souhaitez arrêter, appuyez à nouveau sur le bouton.

Avis :

La carte de commande principale a une fonction de mémoire, lorsque l'unité est prête à fonctionner mais en état d'arrêt, la carte de commande principale peut mémoriser l'initialisation du mode de fonctionnement. Lorsque vous allumez l'unité, elle fonctionnera

comme le même mode de fonctionnement que la dernière fois, pas besoin de réinitialiser le mode de fonctionnement. (Cette condition n'est pas disponible lorsque l'appareil est en mode « Δ »).

Télécommande

La télécommande transmet des signaux au système.

1 ALIMENTATION

L'appareil démarrera lorsqu'il sera sous tension ou s'arrêtera lorsqu'il sera en fonctionnement si vous appuyez sur ce bouton.

2 MODE

Appuyez sur ce bouton pour choisir le mode de refroidissement, chauffage, déshumidification, ventilateur, etc.

3 4 Δ et ∇ BOUTONS DE RÉGLAGE

Utilisé pour régler la température ambiante et la minuterie.

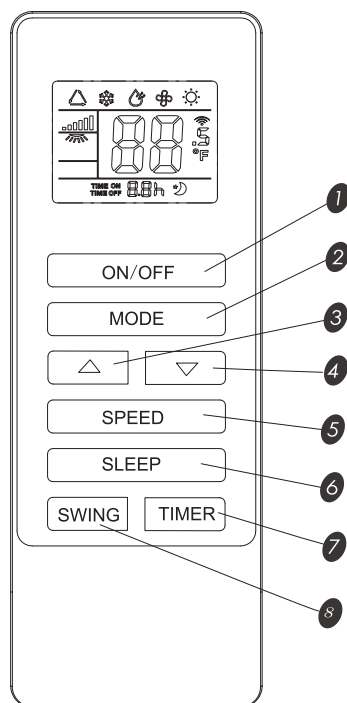
5 VITESSE

Utilisé pour sélectionner la vitesse du ventilateur en séquence.

6 SOMMEIL

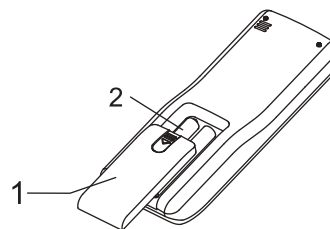
7 MINUTERIE

8 BASCULE



■ Comment installer les piles

• Insérer les piles



Faites glisser le couvercle pour l'ouvrir. Assurez-vous que la direction est correcte.

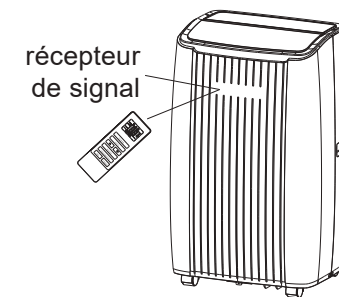
1. Ouvrez le capot arrière et retirez le film isolant sur les piles.
2. Placez les piles à l'intérieur de la fente, avec l'anode et la cathode dans le bon sens ;
3. Mettez la couverture arrière.

Avis :

- 1). L'anode et la cathode des piles doivent correspondre aux signes « + » et « - » sur la télécommande ;
- 2). N'utilisez pas de cellules de batterie neuves avec des cellules déchargées ;
- 3). Pendant une longue période sans utilisation, retirez les piles ;
- 4). Pour éviter la pollution de l'environnement, retirez les piles usagées et jetez-les de manière sûre et appropriée.

• Comment Utiliser

Pour faire fonctionner le climatiseur, dirigez la télécommande vers le récepteur de signal. La télécommande fera fonctionner le climatiseur à une distance allant jusqu'à 5 m lorsqu'elle est pointée vers le récepteur de signal du climatiseur.



Protection

État de fonctionnement

Le dispositif de protection peut se déclencher et arrêter l'appareil dans les cas listés ci-dessous.

Refroidissement	La température de l'air intérieur est supérieure à 43°C
	La température ambiante est inférieure à 15°C
Déshumidification	La température ambiante est inférieure à 15°C

Si le climatiseur fonctionne en mode REFROIDISSEMENT ou SEC avec la porte ou la fenêtre ouverte pendant une longue période lorsque l'humidité relative est supérieure à 80 %, de la rosée peut s'écouler de la sortie.

Caractéristiques du protecteur

- 1 Le dispositif de protection fonctionnera dans les cas suivants.**
 - Pour redémarrer l'appareil immédiatement après l'arrêt du fonctionnement ou après un changement de mode pendant le fonctionnement, vous devez attendre 3 minutes.
- 2** • Si la fiche est retirée, lorsque vous redémarrez l'appareil, il reviendra au mode d'origine, TIMER ON et TIMER OFF doivent être à nouveau réglés.

Drainer l'eau

Rappel spécial : Il y a un recyclage de l'eau de condensation caché à l'intérieur de cette unité. L'eau de condensation est en partie recyclée entre le condenseur et la plaque à eau.

Lorsque le niveau d'eau atteint le niveau supérieur, l'interrupteur à flotteur et l'indicateur de plein d'eau (E4) s'allument pour rappeler de vidanger l'eau. Veuillez couper l'alimentation électrique, déplacer l'appareil dans un endroit approprié, retirer le bouchon de vidange, vidanger complètement l'eau. Après la vidange, réinstallez le bouchon, sinon l'appareil pourrait fuir et rendre votre pièce humide.

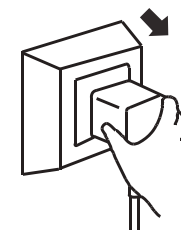
Si l'appareil est placé dans une position permettant l'évacuation de l'eau, vous pouvez également connecter le tuyau de vidange à l'orifice de vidange pour évacuer l'eau.

Maintenance

Entretien des appareils

1 Coupez l'alimentation.

Éteignez d'abord l'appareil avant de le débrancher de l'alimentation électrique.



2 **Essuyez avec un chiffon doux et sec.**

Utilisez de l'eau tiède (inférieure à 40°C) pour nettoyer si l'appareil est très sale.



Utilisez un chiffon sec et doux pour le nettoyer.

3 **N'utilisez jamais de substances volatiles telles que de l'essence ou de la poudre à polir pour nettoyer l'appareil.**



4 **Ne versez jamais d'eau sur l'unité principale.**



**Dangereux !
Choc électrique !**

Entretien du filtre à air

Il est nécessaire de nettoyer le filtre à air après l'avoir utilisé pendant environ 100 heures.

Nettoyez-le comme suit :

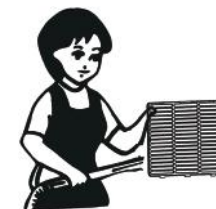
1 **Arrêtez l'appareil et retirez le filtre à air.**

Arrêtez d'abord l'appareil, puis remontez le filtre à air.



2 **Nettoyez et réinstallez le filtre à air.**

Si la saleté est visible, lavez-la avec une solution de détergent dans de l'eau tiède. Après le nettoyage, séchez-la dans un endroit ombragé et frais, puis réinstallez-la.



3

Nettoyez le filtre à air toutes les deux semaines si le climatiseur fonctionne dans un environnement extrêmement poussiéreux.

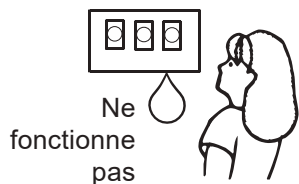
Entretien après utilisation

1. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, assurez-vous de retirer les bouchons en caoutchouc primaire et secondaire de l'orifice de vidange afin de vider l'eau.
2. Laissez l'appareil fonctionner avec le ventilateur seulement pendant une demi-journée par temps ensoleillé pour sécher l'intérieur de l'appareil et éviter la moisissure.
3. Arrêtez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation, puis retirez les piles de la télécommande et rangez l'appareil correctement.
4. Nettoyez le filtre à air et réinstallez-le.
5. Retirez les tuyaux d'air, rangez-les correctement et couvrez hermétiquement le trou.

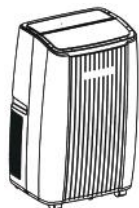
Dépannage

Les cas suivants ne constituent pas toujours un dysfonctionnement, veuillez vérifier les suggestions ci-dessous avant de demander un service.

Problème



Fonctionne pendant une courte période seulement



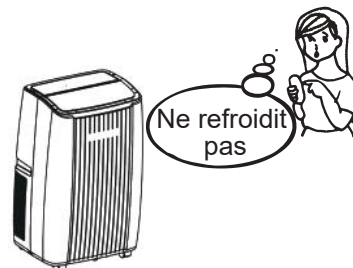
Analyse

- Si le protecteur se déclenche ou si le fusible est grillé.
- Veuillez attendre 3 minutes et recommencer, le dispositif de protection peut empêcher l'unité de fonctionner.
- Si les piles de la télécommande sont épuisées.
- Si la fiche n'est pas correctement branchée.

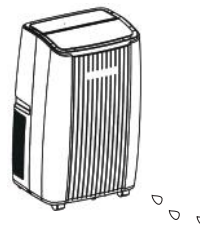
- Si la température réglée est proche de la température ambiante, vous pouvez la baisser.
- La sortie d'air est bloquée par un obstacle. Enlevez l'obstacle.

Problème

Fonctionne mais ne refroidit pas



Fuite d'eau lors d'un déménagement



Ne fonctionne pas et indicateur de remplissage d'eau « E4 »



Analyse

- Si la porte ou la fenêtre est ouverte.
- S'il existe un autre appareil fonctionnant à la chaleur, comme un radiateur ou une lampe, etc.
- Le filtre à air est sale, veuillez le nettoyer.
- La sortie ou l'entrée d'air est bloquée.
- La température réglée est trop élevée.

- Vidangez les condensats avant de vous déplacer.
- Pour éviter les fuites d'eau, veuillez placer l'appareil sur un sol plat.

- Retirez le bouchon en caoutchouc pour évacuer l'eau.
- Si cet état se produit souvent, veuillez contacter un technicien de service qualifié.

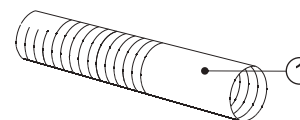
Avant de réclamer une réparation, vérifiez la machine comme suit :

Échecs	Causes	Solutions
La machine ne parvient pas à démarrer.	Panne d'alimentation : 1. Non branché ; 2. Fiche ou prise endommagée ; 3. Fusible cassé.	1. Branchez ; 2. Remplacez le cordon d'alimentation ou la prise ; 3. Remplacez le fusible par le fournisseur de services (Spécification : 6,3 A/250 VAC).
La machine s'arrête automatiquement.	Minuteur s'arrête ou la température réglée est atteinte.	Redémarrez ou attendez le changement automatique.
Pas d'air froid en mode REFROIDISSEMENT.	1. Température ambiante inférieure à la température réglée ; 2. La machine entre en protection antigel.	1. Il s'agit d'un phénomène normal, la machine commutera automatiquement lorsque la température ambiante est supérieure à la température réglée ; 2. La machine commutera automatiquement une fois la protection antigel terminée.
La LED affiche le code de panne « E2 »	Le capteur de température ambiante est en panne ou endommagé.	Remplacez le capteur de température ambiante.

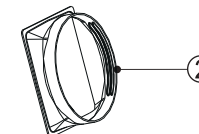
Échecs	Causes	Solutions
La LED affiche le code de panne « E3 »	Le capteur du tuyau d'huile de l'évaporateur est en panne ou endommagé.	Remplacez le capteur du tuyau du serpentin de l'évaporateur.
La LED affiche le code de panne « E4 »	Avertissement de plein d'eau.	Égouttez l'eau.

Installation

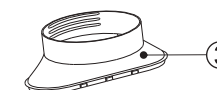
Accessoires d'installation



Conduit d'évacuation d'air



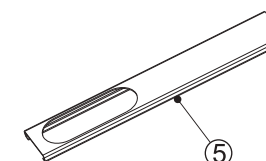
Connecteur de conduit d'évacuation d'air



Adaptateur d'échappement de fenêtre



Télécommande



Déflecteur

Sélectionnez le meilleur emplacement

- À côté d'une fenêtre, d'une porte ou d'une porte-fenêtre.
- Maintenez la distance requise entre la sortie d'air de retour et le mur ou tout autre obstacle d'au moins 60 cm.
- Fixez une extrémité du tuyau d'air sur la sortie d'air située sous l'appareil.
- Rallongez le tuyau d'air pour vous assurer que l'autre extrémité du tuyau d'air a un espace libre entre la fenêtre, la porte, la porte-fenêtre ou le trou du mur.
- La sortie ou l'entrée d'air ne peut pas être bloquée par une grille de protection ou tout obstacle.

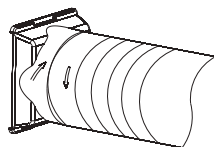
Installer le Tuyau d'Échappement et l'Adaptateur

Comment connecter les connecteurs au conduit d'évacuation d'air

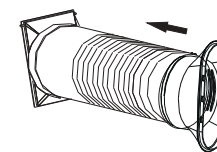
1. Prolongez le conduit d'évacuation d'air en tirant les deux extrémités du conduit.



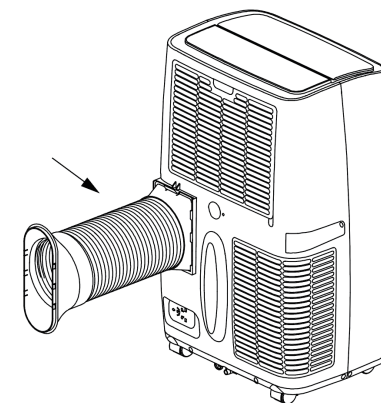
2. Vissez le conduit d'évacuation d'air dans le connecteur du conduit d'évacuation d'air.



3. Vissez le connecteur de la fenêtre dans le connecteur en plastique.



4. Connectez le connecteur du conduit d'évacuation d'air à l'unité.



Informations d'Utilisation

■ Précautions

- Gardez l'appareil à au moins 1 mètre des téléviseurs ou des radios pour éviter les interférences électromagnétiques.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil pour éviter la décoloration de la couleur de la surface.
- N'inclinez pas l'appareil à plus de 35° ou à l'envers pendant le transport.

- Placez l'appareil sur une surface plane avec une inclinaison inférieure à 5°.
- L'unité fonctionne plus efficacement dans certaines pièces (voir Spécifications techniques).
- Videz le bac de récupération des condensats avant de ranger l'unité pour prolonger la durée de vie de l'unité à la fin de la saison.
- N'utilisez pas de solvants chimiques (par exemple benzène, alcool-glazer) pour nettoyer la surface de l'unité afin d'éviter de rayer et d'endommager la surface.
- Assurez-vous de couper l'alimentation électrique avant de démonter ou d'installer la clôture d'entrée d'air.
- Veuillez vider l'eau du réservoir d'eau si vous souhaitez déplacer la machine.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité.
- Le bouchon doit être retiré avant le nettoyage, l'entretien ou le remplissage de l'appareil.

Gracias por elegir este aire acondicionado móvil para proporcionarle a usted y a su familia todos los requisitos de "Confort Doméstico" para su hogar, casa de campo u oficina. El aparato se puede trasladar de una habitación a otra de su casa y se instala en cuestión de minutos.

Es un aparato multifuncional de intercambio y tratamiento de aire, diseñado para ofrecerle las funciones de: Climatización, Deshumidificación, Ventilador Independiente y Calefacción. La presión estática externa a la que se ha probado el aparato es de 0 Mpa.

Este manual le proporcionará valiosa información necesaria para el correcto cuidado y mantenimiento.

Para su nuevo aparato, tómese unos minutos y lea detenidamente las instrucciones. Si se mantiene correctamente, su aparato le proporcionará muchos años de funcionamiento sin problemas.

Especificaciones Eléctricas

1. Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacionales y debe ser instalado por un electricista cualificado.

Si tiene alguna duda sobre las siguientes instrucciones, póngase en contacto con un electricista cualificado.

2. Compruebe el suministro eléctrico disponible y resuelva cualquier problema de cableado antes de instalar y poner en funcionamiento esta unidad.

3. Para su seguridad y protección, esta unidad está conectada a tierra a través del enchufe del cable de alimentación cuando se enchufa a una toma de pared adecuada. Si no está seguro de que

las tomas de corriente de su casa están correctamente conectadas a tierra, consulte a un electricista. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por personal cualificado para evitar riesgos.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones al utilizar el aire acondicionado, siga estas precauciones básicas:

1. Enchúfelo a una toma de corriente de 3 clavijas con conexión a tierra.
2. No retire la clavija de conexión a tierra.
3. No utilice un adaptador.
4. No utilice un alargador.
5. Desenchufe el acondicionador de aire antes de repararlo.
6. Dos o más personas para mover e instalar el acondicionador de aire.
7. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones, relativas al uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
8. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.



Precaución,
riesgo de incendio



9. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por personal cualificado para evitar riesgos.

10. El aparato debe instalarse de acuerdo con la normativa nacional sobre cableado.

11. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

12. Eliminación Correcta de este producto

Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

13. No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, distintos de los recomendados por el fabricante. El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calefactor eléctrico en funcionamiento).

No perfore ni queme. Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no contener olor.

14. Cuando la máquina funcione mal, no la repare usted mismo. Póngase en contacto con una organización profesional o con personal de mantenimiento capacitado para su reparación.

15. Toda persona que trabaje o intervenga en un circuito de refrigerante debe estar en posesión de un certificado vigente de una autoridad de evaluación acreditada por la industria,

que autorice su competencia para manipular refrigerantes de forma segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.

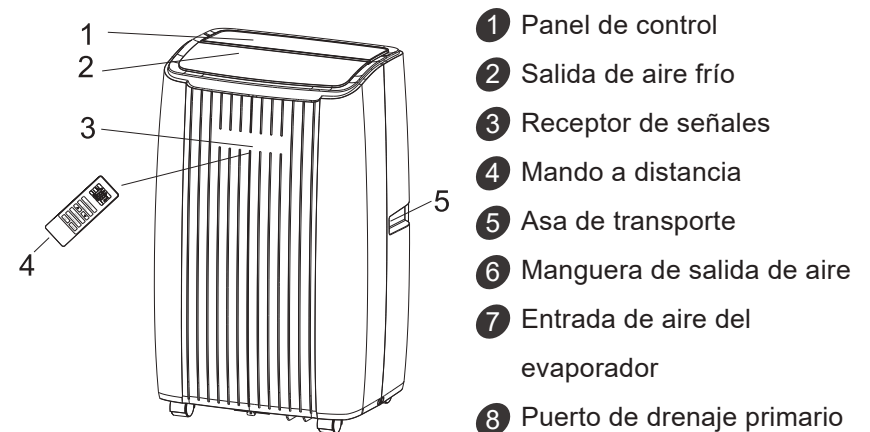
16. El mantenimiento sólo se realizará según las recomendaciones del fabricante del equipo. El mantenimiento y las reparaciones que requieran la asistencia de otro personal cualificado se realizarán bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.

-la cantidad máxima de carga de refrigerante: 200 g.

Identificación de Piezas

Identificación de piezas

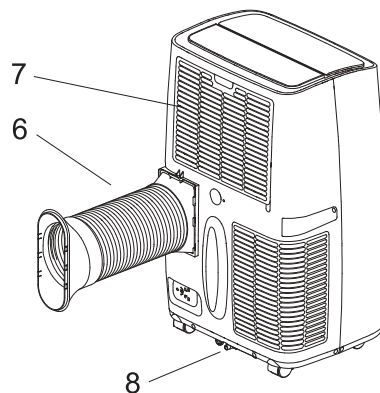
• Parte frontal



• Parte posterior

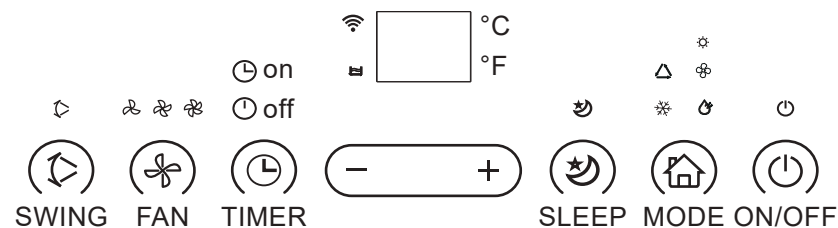
Las figuras de este manual se basan en la vista exterior de un modelo estándar.

En consecuencia, la forma puede diferir de la del acondicionador de aire que haya seleccionado.



Panel de control

Esta sección explica el funcionamiento correcto del acondicionador de aire móvil.



⏻ Botón de encendido/apagado

🌀 Botón de velocidad

🕒 Botón temporizador

🏠 Botón de modo

📏 Botón de oscilación

🌀🌀🌀 Velocidad del ventilador
baja, media, alta

+ Botón de temporizador/temperatura +

- Botón de temporizador/temperatura -

⏸️ 🌀 Modo automático y de ventilador

❄️ 🌀 Modo de enfriamiento y deshumidificación

☀️ 📏 Alarma de calor y agua llena

■ Operación del panel de control

• Operación de los modelos Automático, Enfriamiento, Deshumidificación y Ventilador.

1. Encender el aparato

a) Enchufe el aparato y éste emitirá un pitido.

b) Pulse el botón ⏻ y la unidad se encenderá.

El LED muestra la temperatura ambiente y funciona en modo Automático.

2. Seleccionar el modo de funcionamiento

Pulse el botón 🏠 para seleccionar el modo deseado que se muestra a continuación:



3. Ajustar la temperatura

La temperatura puede ajustarse dentro de un rango de 15 °C a 31 °C en 1 °C.

Pulse el botón + o - para aumentar o disminuir la temperatura 1 °C pulsando una vez.

El LED de la unidad muestra la temperatura objetivo durante 5 segundos y luego muestra la temperatura ambiente .

4. Ajustar la velocidad del ventilador

Pulse el botón 🌀 para seleccionar la velocidad deseada del ventilador que se muestra a continuación:



5. Potencia

Cuando vuelva a pulsar el botón ⏻ , la unidad emitirá "di" y dejará de funcionar.








6. Oscilación

Pulse este botón para ajustar la oscilación.

Nota:

Principio de operación de cada modo

* Modo

1. Una vez seleccionado el modo , el sensor de temperatura interior funciona automáticamente para seleccionar el modo de funcionamiento deseado con ,  o .
2. Cuando la temperatura ambiente $\geq 24^{\circ}\text{C}$, la unidad seleccionará automáticamente el modo .
3. Cuando la temperatura ambiente $= 23^{\circ}\text{C}$, la unidad seleccionará automáticamente el modo .
4. Cuando la temperatura ambiente sea $< 22^{\circ}\text{C}$, la unidad seleccionará automáticamente: modo .

* Modo

1. El ventilador centrífugo superior funcionará a baja velocidad, y la velocidad no se puede ajustar.
2. El compresor y el ventilador centrífugo inferior se detendrán después de 8 minutos de funcionamiento y volverán a funcionar después de 6 minutos.
3. La unidad adopta el modo de deshumidificación a temperatura constante, y el ajuste de la temperatura no es efectivo.

* Modo

1. Cuando la temperatura ambiente es superior a la temperatura ajustada, el compresor empieza a funcionar.
2. Cuando la temperatura ambiente es inferior a la ajustada, el compresor se detiene y el ventilador superior funciona a la velocidad original ajustada.



* Modo :

1. El ventilador centrífugo superior funciona a la velocidad ajustada y el compresor y el ventilador centrífugo inferior no funcionan.
2. El ajuste de la temperatura no es efectivo.





* Modo :

1. Cuando la temperatura ambiente es superior a la temperatura ajustada, la unidad detendrá la función de calefacción.
2. Cuando la temperatura ambiente sea inferior a la temperatura ajustada, la unidad iniciará la función de calefacción.

• Operación

1. Pulse el botón "Temporizador" para ajustar el tiempo de Apagado Automático mientras la unidad está en funcionamiento.
2. Pulse el botón "Temporizador" para ajustar el tiempo de Encendido Automático mientras la unidad está lista.
3. El tiempo puede ajustarse en un intervalo de 1 hora a 24 horas. Pulse el botón de subir temperatura () o bajar temperatura () para aumentar o disminuir el tiempo 1 hora pulsando una vez.

• Operación

1. La operación  es efectiva cuando la unidad está bajo modo .
2. Pulse el botón  en modo , entonces la unidad trabajará en modo sleep y el ventilador centrífugo de arriba pasará a baja velocidad automáticamente. La temperatura ajustada aumentará 1 C después de una hora, y aumentará 2°C después de dos horas. Después de seis horas, la unidad dejará de funcionar.

• Operación

1. Cuando se activa el botón de oscilación, la pala oscilante oscila hacia arriba y hacia abajo automáticamente. Si desea parar, pulse el botón de nuevo.

Nota :

La placa de control principal tiene función de memoria, cuando la unidad está lista para funcionar pero en estado de parada, la placa de control principal puede memorizar la inicialización del modo de trabajo.

Cuando encienda la unidad, funcionará con el mismo modo de trabajo que la última vez, sin necesidad de reiniciar el modo de trabajo de nuevo. (Esta condición no está disponible cuando la unidad está en modo Δ).

Mando a Distancia

El controlador remoto transmite señales al sistema.

1 POTENCIA

El aparato se pondrá en marcha cuando reciba energía o se detendrá cuando esté en funcionamiento, si pulsa este botón.

2 MODO

Pulse este botón para elegir el modo de refrigeración, calefacción, deshumidificación, ventilador, etc.

3 4 \blacktriangle y \blacktriangledown BOTONES DE AJUSTE

Sirven para ajustar la temperatura ambiente y el temporizador.

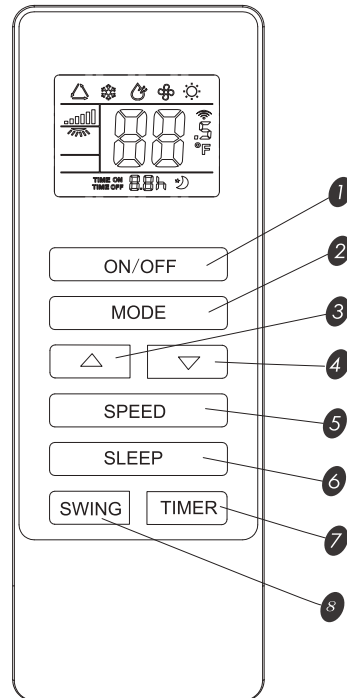
5 VELOCIDAD

Se utiliza para seleccionar la velocidad del ventilador en secuencia.

6 REPOSO

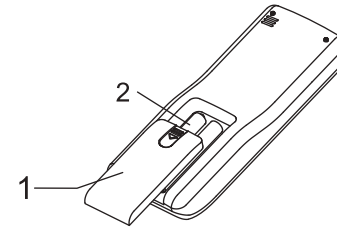
7 TEMPORIZADOR

8 OSCILACIÓN



■ Cómo instalar las pilas

● Inserción de las pilas



Deslice la tapa para abrir
Asegúrese de que la
dirección es correcta

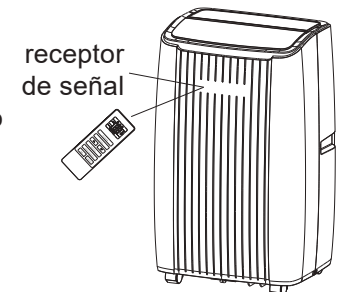
1. Abra la tapa trasera, y retire la película aislante de las pilas;
2. Coloque las pilas dentro de la ranura, con el ánodo y el cátodo en la dirección correcta;
3. Coloque la tapa trasera.

Nota:

- 1). El ánodo y el cátodo de las pilas deben corresponderse con los signos "+" y "-" en el mando a distancia;
- 2). No utilice pilas nuevas junto con pilas gastadas;
- 3). En caso de no utilizar las pilas durante mucho tiempo, sáquelas;
- 4). Para evitar la contaminación del medio ambiente, saque las pilas usadas y deséchelas de forma segura y adecuada.

● Cómo utilizar

Para hacer funcionar el aire acondicionado, apunte con el mando a distancia al receptor de señal. El mando a distancia hará funcionar el acondicionador de aire a una distancia de hasta 5 m cuando apunte al receptor de señal del acondicionador de aire.



Protección

Condiciones de funcionamiento

El dispositivo de protección puede dispararse y parar el aparato en los casos indicados a continuación.

Enfriamiento	Temperatura del aire interior superior a 43°C
	Temperatura ambiente inferior a 15°C
Deshumidificación	Temperatura ambiente inferior a 15°C

Si el aire acondicionado funciona en modo de ENFRIAMIENTO o SECADO con la puerta o ventana abierta durante mucho tiempo cuando la humedad relativa es superior al 80%, puede caer rocío por la salida.

Características del protector

- 1 El dispositivo protector funcionará en los siguientes casos.**
 - Reiniciando la unidad a la vez después de parar el funcionamiento o cambiando de modo durante el funcionamiento, necesita esperar 3 minutos.
- 2** • Si se desconecta el enchufe, al reiniciar el aparato, éste volverá al modo original, es necesario volver a ajustar TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) y TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO).

Drenaje de agua

Recordatorio especial: hay un reciclaje de agua de condensación oculto dentro de esta unidad.

El agua de condensación se mantiene parcialmente reciclada entre el condensador y la placa de agua.

Cuando el nivel del agua sube hasta el nivel superior, el interruptor de flotador y el indicador de agua llena (E4) se encienden para recordar el drenaje del agua. Por favor, corte el suministro eléctrico, mueva el aparato a un lugar adecuado, retire el tapón de drenaje, drene el agua completamente. Después del drenaje, vuelva a instalar el tapón, o el aparato puede tener fugas y hacer que su habitación se moje completamente.

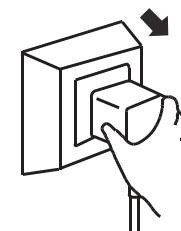
Si el aparato está colocado en una posición que admite el drenaje de agua, también puede conectar la manguera de drenaje al puerto de drenaje para drenar el agua.

Mantenimiento

Mantenimiento de aparato

- 1 Corte el suministro eléctrico.**

Apague primero el aparato antes de desconectarlo de la red eléctrica.



2 Limpie con un paño suave y seco.

Utilice agua tibia (menos de 40°C) para limpiar el aparato si está muy sucio.



Utilice un paño seco y suave para limpiarlo.

3 Nunca utilice sustancias volátiles como gasolina o polvo de pulir para limpiar el aparato.



4 Nunca rocíe agua sobre la unidad principal.



¡Peligroso!
¡Choque eléctrico!

Mantenimiento del filtro de aire

Es necesario limpiar el filtro de aire después de unas 100 horas de uso.

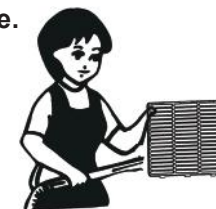
Límpielo de la siguiente manera:

1 Detenga el aparato y retire el filtro de aire.



2 Limpie y vuelva a instalar el filtro de aire.

Si la suciedad es notoria, lávelo con una solución de detergente en agua tibia. Después de limpiarlo, séquelo en un lugar sombreado y fresco, y vuelva a instalarlo.



3

Limpié el filtro de aire cada dos semanas si el acondicionador de aire funciona en un ambiente extremadamente polvoriento.

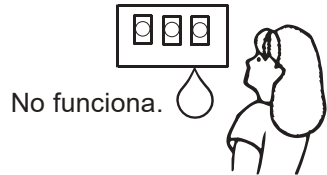
Mantenimiento tras el uso

1. Si el aparato no se va a utilizar durante mucho tiempo, asegúrese de sacar el tapón de goma primario y secundario del orificio de drenaje, para vaciar el agua.
2. Mantenga el aparato en funcionamiento con ventilador sólo durante medio día durante un día soleado para secar el interior del aparato y evitar que se enmohezca.
3. Desconecte el enchufe de la toma de corriente, saque las pilas del mando a distancia y guarde el aparato correctamente.
4. Limpie el filtro de aire y vuelva a instalarlo.
5. Quite las mangueras de aire, guárdelas correctamente y tape bien el agujero.

Solución de problemas

Los siguientes casos pueden no ser siempre un mal funcionamiento, por favor revise las sugerencias a continuación antes de solicitar servicio.

Problema



Funciona durante poco tiempo.

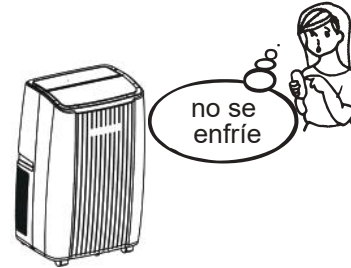


Análisis

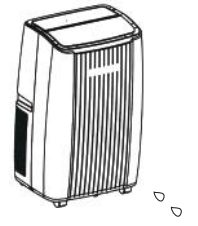
- Si se dispara el protector o se funde el fusible.
 - Espere 3 minutos y vuelva a arrancar, el dispositivo protector puede estar impidiendo el funcionamiento de la unidad.
 - Si las pilas del mando a distancia están agotadas.
 - Si el enchufe no está bien conectado.
-
- Si la temperatura ajustada está cerca de la temperatura ambiente, puede bajar la temperatura ajustada.
 - La salida de aire está bloqueada por un obstáculo. Retire el obstáculo.

Problema

Funciona pero no se enfría.



Fuga de agua durante el desplazamiento



No funciona e indica agua llena "E4".



Análisis

- Si la puerta o la ventana están abiertas.
 - Si hay otro aparato funcionando con calor. como calefactor o lámpara, etc. .
 - El filtro de aire está sucio, por favor límpielo.
 - La salida o entrada de aire está bloqueada.
 - La temperatura ajustada es demasiado alta.
-
- Drene el condensado antes de moverse.
 - Para evitar fugas de agua, por favor ubique la unidad en un terreno plano.
-
- Saque el tapón de goma para drenar el agua.
 - Si se encuentra a menudo en este estado, póngase en contacto con el técnico cualificado.

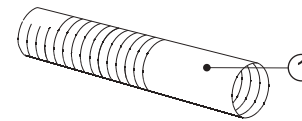
Antes de reclamar la reparación, compruebe la máquina como se indica a continuación:

Fallos	Causas	Soluciones
La máquina no arranca.	Fallo de la fuente de alimentación: 1. No está enchufada; 2. Enchufe o toma dañados; 3. Fusible roto.	1. Enchufe; 2. Sustituya el cable de alimentación o el enchufe; 3. Sustituya el fusible por el proveedor de servicios (Especificación: 3,15A/250VAC).
La máquina se para automáticamente.	El temporizador se ha apagado o se ha alcanzado la temperatura programada.	Reinicie o espere a que se encienda automáticamente.
No hay aire frío en el modo ENFRIAMIENTO.	1. La temperatura ambiente es inferior a la temperatura ajustada; 2. La máquina entra en protección anticongelación.	1. Este es un fenómeno normal, la máquina se conmutará automáticamente cuando la temperatura ambiente sea superior a la temperatura establecida; 2. La máquina se desconectará automáticamente una vez finalizada la protección antihielo.
El LED muestra el código de fallo "E2".	El sensor de temperatura ambiente falla o está dañado.	Sustituya el sensor de temperatura ambiente.

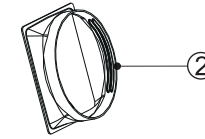
Fallos	Causas	Soluciones
El LED muestra el código de fallo "E3".	El sensor del tubo de aceite del evaporador falla o está dañado.	Sustituya el sensor de la tubería del serpentín del evaporador.
El LED muestra el código de fallo "E4".	Advertencia de agua llena	Vacíe el agua.

Instalación

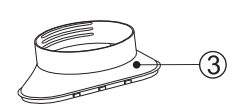
Instalación de accesorios



Tubo de evacuación de aire



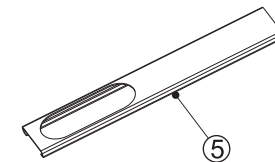
Adaptador del tubo de salida de aire



Adaptador de escape de ventana



Mando a distancia



Placa deflectora

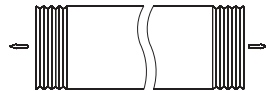
Seleccionar la mejor ubicación

- Junto a una ventana, una puerta o una ventana francesa.
- Mantenga una distancia mínima de 60 cm entre la salida de aire de retorno y la pared u otros obstáculos.
- Fije un extremo de la manguera de aire en la salida de aire de la parte inferior del aparato.
- Extienda la manguera de aire para asegurarse de que el otro extremo de la manguera de aire tiene espacio libre entre la ventana, puerta, o ventana francesa, o el orificio de la pared.
- La salida o entrada de aire no puede estar bloqueada por una rejilla protectora o cualquier obstáculo.

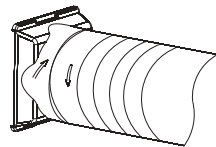
Instalar la manguera de escape y el adaptador

Cómo conectar los conectores al conducto de escape de aire

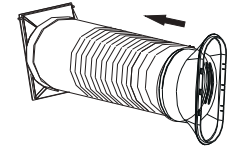
1. Extienda el tubo de escape de aire sacando los dos extremos del tubo.



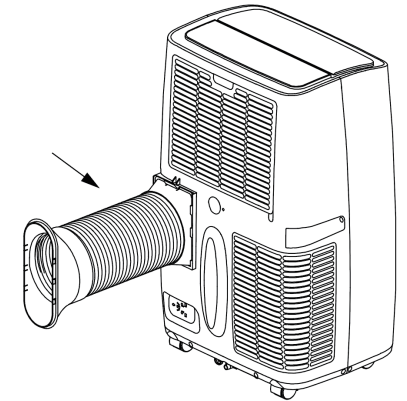
2. Atornille el tubo de escape de aire en el conector del tubo de escape de aire.



3. Atornille el conector de la ventana en el conector de plástico.



4. Conecte el conector del tubo de salida de aire a la unidad.



Información de Uso

■ Precauciones

- Mantenga la unidad a una distancia mínima de 1 metro de televisores o radios para evitar interferencias electromagnéticas.
- No exponga la unidad a la luz solar directa para evitar la pérdida de color de la superficie.
- No incline la unidad más de 35° ni la coloque boca abajo mientras la transporta.

- Coloque la unidad sobre una superficie plana con menos de 5° de inclinación.
- La unidad funciona de forma más eficiente en determinadas ubicaciones de la sala (consulte las Especificaciones técnicas).
- Vacíe la bandeja de drenaje de condensados antes de guardar la unidad para prolongar la vida útil de la unidad al final de la temporada.
- No utilice disolventes químicos (por ejemplo, benceno, alcohol-glaseado) para limpiar la superficie de la unidad para evitar arañazos, dañando la superficie.
- Asegúrese de cortar la corriente antes de desmontar o instalar la valla de entrada de aire.
- Por favor, vacíe el agua del depósito de agua, si desea mover la máquina.
- La pila debe retirarse del aparato antes de desguazarlo.
- La pila debe desecharse de forma segura.
- El enchufe debe retirarse antes de limpiar, mantener o llenar el aparato.

Grazie per aver scelto questo condizionatore mobile per fornire a voi e alla vostra famiglia tutto il "comfort domestico" di cui avete bisogno per la vostra casa, villetta o ufficio. L'unità può essere trasportata da una stanza all'altra della casa e installata in pochi minuti.

È un dispositivo multifunzionale per il ricambio e il trattamento dell'aria che offre le seguenti funzioni: Condizionamento, deumidificazione, ventilatore indipendente e riscaldamento. La pressione statica esterna a cui è stato testato il dispositivo è di 0 Mpa.

Questo manuale fornisce informazioni preziose per una corretta cura e manutenzione.

per il nuovo dispositivo. Dedicate qualche minuto a leggere attentamente le istruzioni. Con una corretta manutenzione, l'apparecchio funzionerà senza problemi per molti anni.

Specifiche Elettriche

1. Tutti i cablaggi devono essere conformi alle norme elettriche locali e nazionali e devono essere installati da un elettricista qualificato.

In caso di dubbi sulle seguenti istruzioni, rivolgersi a un elettricista qualificato.

2 Controllare l'alimentazione esistente e correggere eventuali problemi di cablaggio prima di installare e mettere in funzione il dispositivo.

3. Per la vostra sicurezza e protezione, questo apparecchio è collegato a terra tramite la spina di rete quando è collegato a una presa di corrente adeguata. Se non si è sicuri che le prese di casa siano correttamente collegate a terra, rivolgersi a un elettricista.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata per evitare rischi.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni durante l'uso del condizionatore d'aria, seguire queste precauzioni di base:

1. Collegare l'apparecchio a una presa a 3 poli con messa a terra.
- 2 Non rimuovere il perno di messa a terra.
3. Non utilizzare un adattatore.
4. Non utilizzare un cavo di prolunga.
- 5 Scollegare la spina di rete prima di effettuare la manutenzione del condizionatore d'aria.
6. Due o più persone devono spostare e installare il condizionatore d'aria.
7. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
8. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.



Attenzione,
pericolo di incendio

9 Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da personale qualificato per evitare un pericolo.

10 L'apparecchio deve essere installato in conformità alle norme di cablaggio nazionali.

11 Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini piccoli devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

12 Smaltimento corretto del prodotto

Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici nell'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti a uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

13 Non utilizzare agenti diversi da quelli raccomandati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento o per la pulizia.

L'apparecchio deve essere conservato in un locale in cui non siano costantemente in funzione fonti di accensione (ad esempio fiamme libere, un apparecchio a gas o un forno elettrico in funzione).

Non forare o bruciare. I refrigeranti non devono avere odore.

14. In caso di guasto, non riparare l'apparecchio da soli. Per le riparazioni rivolgersi a un'organizzazione specializzata o a personale di manutenzione professionalmente qualificato!

15. Chiunque lavori o si introduca in un circuito refrigerante deve essere in possesso di un certificato valido rilasciato da un organismo di valutazione accreditato dall'industria che confermi la

sua competenza a maneggiare i refrigeranti in modo sicuro in conformità a una specifica di valutazione riconosciuta dall'industria.

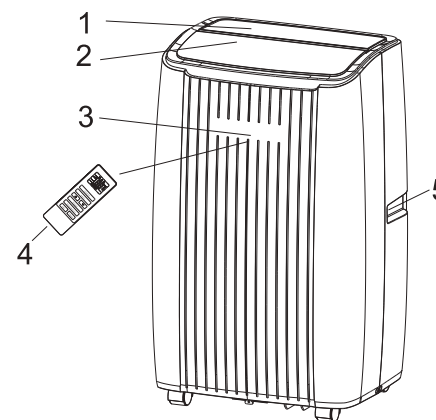
16. La manutenzione deve essere eseguita solo in conformità alle raccomandazioni del produttore dell'apparecchio. I lavori di manutenzione e riparazione che richiedono l'assistenza di altro personale specializzato devono essere eseguiti sotto la supervisione del responsabile della manipolazione dei refrigeranti infiammabili.

-Carica massima di refrigerante: 200 g

Identificazione delle Parti

Identificazione delle parti

• Anteriore

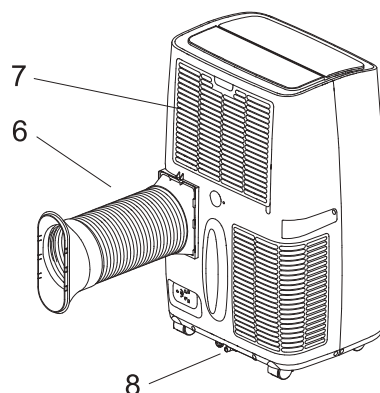


- ① Pannello di controllo
- ② Uscita aria fredda
- ③ Ricevitore di segnale
- ④ Telecomando
- ⑤ Maniglia di trasporto
- ⑥ Tubo di uscita dell'aria
- ⑦ Ingresso dell'aria sul vaporizzatore
- ⑧ Apertura dello scarico primario

● Indietro

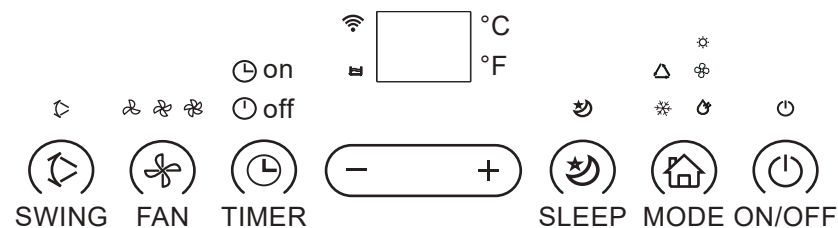
Le figure riportate in questo manuale si basano sulla vista esterna di un modello standard.

Di conseguenza, la forma può differire da quella del condizionatore d'aria scelto.



Pannello di controllo

Questa sezione spiega il corretto funzionamento del condizionatore d'aria mobile.



Pulsante di accensione /spegnimento

Pulsante di velocità

Pulsante di temporizzazione

Pulsante di modalità

Pulsante di oscillazione

Bassa, media, alta Velocità del ventilatore

Pulsante di aumento del tempo/temperatura

Pulsante di modalità

Modalità automatica e soffiante

Modalità di raffreddamento e deumidificazione

Allarme calore e acqua piena

■ Funzionamento del Pannello di Controllo

● Modalità automatica, raffreddamento, deumidificazione e ventilazione.

1. Accendere il dispositivo

a) Inserire la spina e il dispositivo emette un segnale acustico.

b) Premere il pulsante per accendere il dispositivo.

Il LED visualizza la temperatura ambiente e funziona in modalità automatica.

2. Selezionare la modalità operativa

Premere il pulsante per selezionare la modalità desiderata (vedere sotto).



3. Impostare la temperatura

La temperatura può essere regolata di 1°C in un intervallo compreso tra 15°C e 31°C.

Premere il pulsante o per aumentare o diminuire la temperatura di 1 °C premendolo una volta.

Il display LED dell'apparecchio visualizza per 5 secondi la temperatura impostata e poi la temperatura ambiente.

4. Impostare la velocità della ventola

Premere il pulsante per selezionare la velocità del ventilatore desiderata (vedere sotto):



5. Interruttore

Se si preme di nuovo il pulsante , l'apparecchio emette "di" e smette di funzionare.








6. Oscillazione

Premere questo pulsante per impostare l'oscillazione.

Nota:

Ogni modalità funziona secondo lo stesso principio

* Modalità

1. Se è stata selezionata la modalità di funzionamento , il sensore di temperatura interna si accende automaticamente per selezionare la modalità di funzionamento desiderata con   o con .
2. Se la temperatura ambiente è ≥ 24 °C, l'apparecchio seleziona automaticamente la modalità .
3. Se la temperatura ambiente è = 23 °C, l'apparecchio seleziona automaticamente la modalità .
4. Se la temperatura ambiente è ≤ 22 °C, l'apparecchio seleziona automaticamente la modalità .

* Modalità

1. Il ventilatore centrifugo superiore funziona a bassa velocità e non può essere regolato.
2. Il compressore e il ventilatore centrifugo inferiore si arrestano dopo 8 minuti di funzionamento e si riattivano dopo 6 minuti.
3. L'apparecchio è in modalità di deumidificazione a temperatura costante e l'impostazione della temperatura non è efficace.

* Modalità

1. Se la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata, il compressore inizia a funzionare.
2. Se la temperatura ambiente è inferiore a quella impostata, il compressore si arresta e il ventilatore superiore funziona alla velocità originariamente impostata.

* Modalità

1. Il ventilatore centrifugo superiore funziona alla velocità impostata, il compressore e il ventilatore centrifugo inferiore non funzionano.
2. L'impostazione della temperatura non è efficace.





* Modalità

1. Se la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata, l'apparecchio interrompe la funzione di riscaldamento.
2. Se la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura impostata, l'apparecchio avvia la funzione di riscaldamento.

• Operazione

1. Premere il pulsante "Timer" per impostare l'ora di spegnimento automatico mentre l'apparecchio è in funzione.
2. Premere il pulsante "Timer" per impostare l'ora di accensione automatica quando l'apparecchio è pronto.
3. L'ora può essere impostata in un intervallo compreso tra 1 ora e 24 ore. Premere il pulsante Temp up (+) o Temp down (-) per aumentare o diminuire l'orario di 1 ora premendolo una volta.

• Operazione

1.  è efficace quando il dispositivo è in modalità di .
2. Premere il pulsante  in modalità , l'apparecchio funzionerà in modalità sleep e il ventilatore centrifugo superiore passerà automaticamente a bassa velocità. La temperatura impostata viene aumentata di 1°C dopo un'ora e di 2°C dopo due ore. L'apparecchio si spegne dopo sei ore.

• Funzionamento

1. Quando si attiva il pulsante di oscillazione, la lama oscilla automaticamente verso l'alto e verso il basso.
Se si desidera interrompere, premere nuovamente il pulsante.

Nota:

Il pannello di controllo ha una funzione di memoria. Se l'apparecchio è pronto per il funzionamento ma è in stato di arresto, il pannello di controllo può memorizzare l'inizializzazione della modalità di lavoro.

Quando si accende l'apparecchio, questo funzionerà nella stessa modalità di lavoro dell'ultima volta, senza dover impostare nuovamente la modalità di lavoro. (Questo stato non è disponibile quando l'apparecchio è in modalità " Δ ").

Telecomando

Il telecomando invia segnali al sistema.

1 POTENZA

L'apparecchio si avvia quando viene acceso o si ferma quando è in funzione e si preme questo pulsante.

2 MODALITÀ

Premere questo pulsante per selezionare la modalità di raffreddamento, riscaldamento, deumidificazione, ventilazione, ecc.

3 4 Δ e ∇ PULSANTI DI IMPOSTAZIONE

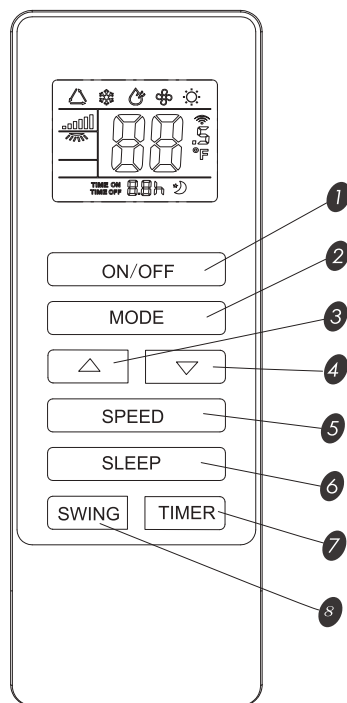
Si usa per impostare la temperatura ambiente e la temporizzazione.

5 VELOCITÀ

Utilizzato per selezionare il livello di soffiatura in sequenza.

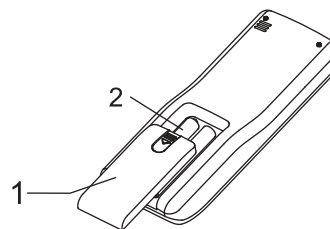
6 DORMIRE 7 TIMER

8 OSCILLAZIONE



■ Come installare le batterie

● Inserire le batterie



Far scorrere il coperchio per aprirlo. Assicurarsi che lo sterzo sia corretto.

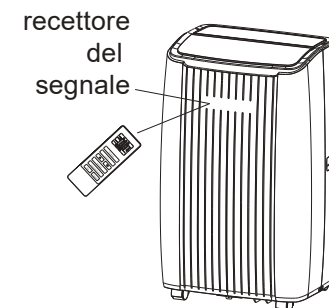
1. Aprire il coperchio posteriore e rimuovere la pellicola isolante dalle batterie.
2. Posizionare le batterie nell'alloggiamento, con l'anodo e il catodo rivolti nel senso giusto;
3. Indossare la copertina posteriore.

Nota :

- 1). L'anodo e il catodo delle batterie devono corrispondere ai segni "+" e "-" del telecomando;
- 2). Non utilizzare celle nuove con celle scariche;
- 3). Se non si utilizza il dispositivo per molto tempo, rimuovere le batterie;
- 4). Per evitare di inquinare l'ambiente, rimuovere le batterie usate e smaltirle in modo sicuro e corretto.

● Come Si Usa

Per azionare il condizionatore d'aria, puntare il telecomando verso il ricevitore di segnale. Il telecomando aziona il condizionatore d'aria da una distanza massima di 5 m quando è puntato sul ricevitore di segnale del condizionatore d'aria.



Protezione

Stato di funzionamento

Il dispositivo di protezione può intervenire e arrestare l'apparecchio nei casi elencati di seguito.

Raffreddamento	La temperatura dell'aria interna è superiore a 43°C
	La temperatura ambiente è inferiore a 15°C
Deumidificazione	La temperatura ambiente è inferiore a 15°C

Se il condizionatore d'aria funziona in modalità **RAFFREDDAMENTO** o **ASCIUTTO** con la porta o la finestra aperta per un lungo periodo quando l'umidità relativa è superiore all'80%, è possibile che la rugiada goccioli dall'uscita.

Caratteristiche del protettore

- 1 Il dispositivo di protezione entra in funzione nei seguenti casi.**
 - Per riavviare l'apparecchio immediatamente dopo l'arresto del funzionamento o dopo un cambio di modalità durante il funzionamento, è necessario attendere 3 minuti.
- 2** • Se si toglie la spina, quando si riavvia l'apparecchio si torna alla modalità originale; è necessario impostare nuovamente **TIMER ON** e **TIMER OFF**.

Drenare l'acqua

Nota speciale: all'interno dell'unità è nascosto un sistema di riciclo dell'acqua di condensa. Una parte dell'acqua di condensa viene riciclata tra il condensatore e la piastra dell'acqua.

Quando il livello dell'acqua raggiunge il livello superiore, l'interruttore a galleggiante e l'indicatore di acqua piena (E4) si accendono per ricordare di scaricare l'acqua. Spegnerne l'alimentazione, spostare l'apparecchio in un luogo adatto, rimuovere il tappo di scarico e scaricare completamente l'acqua. Dopo lo scarico, rimettere il tappo, altrimenti l'apparecchio potrebbe perdere e rendere umido l'ambiente.

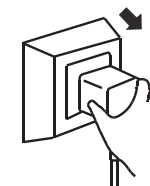
Se l'apparecchio è collocato in una posizione che consente il deflusso dell'acqua, è possibile collegare il tubo flessibile di scarico all'apertura di scarico per far defluire l'acqua.

Manutenzione

Manutenzione delle apparecchiature

1 Spegnere l'alimentazione.

Spegnere l'apparecchio prima di scollegarlo dalla rete elettrica.



2 Pulire con un panno morbido e asciutto.

Se l'apparecchio è molto sporco, utilizzare acqua tiepida (meno di 40°C) per la pulizia.

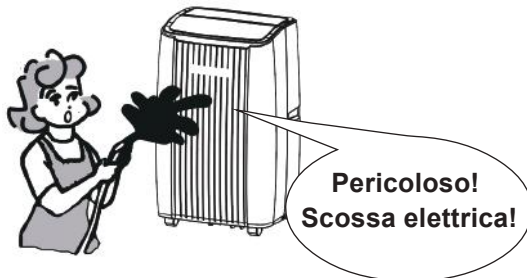


Per pulirlo, utilizzare un panno morbido e asciutto.

- 3** Non utilizzare mai sostanze volatili come benzina o polvere lucidante per pulire l'apparecchio.



- 4** Non versare mai acqua sull'unità principale.



Manutenzione del filtro dell'aria

Il filtro dell'aria deve essere pulito dopo circa 100 ore di utilizzo.

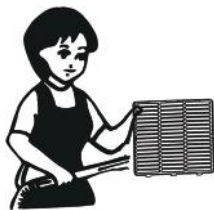
Pulire come segue:

- 1** Spegnerne l'apparecchio e rimuovere il filtro dell'aria.



- 2** Pulire e reinstallare il filtro dell'aria.

Se lo sporco è visibile, lavarlo con una soluzione di detergente in acqua tiepida. Dopo la pulizia, asciugarlo in un luogo fresco e ombreggiato, quindi reinstallarlo.



- 3** Pulire il filtro dell'aria ogni due settimane se il condizionatore opera in un ambiente estremamente polveroso.

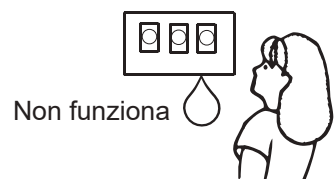
Manutenzione dopo l'uso

1. Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo, rimuovere i tappi di gomma primario e secondario dall'apertura di scarico per svuotare l'acqua.
2. Lasciare l'apparecchio in funzione con la ventola solo per mezza giornata in una giornata di sole per asciugare l'interno dell'apparecchio e prevenire la muffa.
3. Spegnerne l'apparecchio e staccare la spina, quindi rimuovere le batterie dal telecomando e riporre l'apparecchio in modo corretto.
4. Pulire il filtro dell'aria e reinstallarlo.
5. Rimuovere i tubi dell'aria, riporli correttamente e coprire bene il foro.

Risoluzione dei Problemi

I casi seguenti non sempre costituiscono un malfunzionamento. Prima di richiedere l'assistenza, verificare i suggerimenti riportati di seguito.

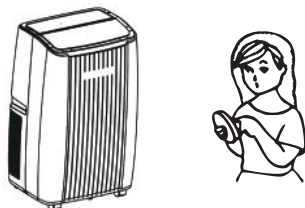
Problema



Analisi

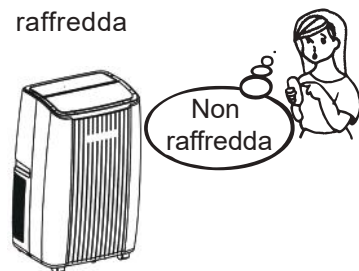
- Se il protettore scatta o il fusibile è bruciato.
- Attendere 3 minuti e riprovare; il dispositivo di protezione potrebbe impedire il funzionamento dell'unità.
- Se le batterie del telecomando sono scariche.
- Se la spina non è collegata correttamente.

Funziona solo per un breve periodo



- Se la temperatura impostata è vicina alla temperatura ambiente, è possibile abbassarla.
- L'uscita dell'aria è bloccata da un ostacolo. Rimuovere l'ostacolo.

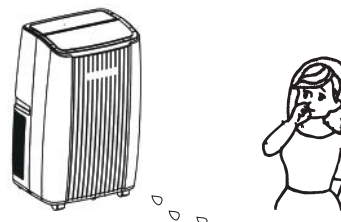
Funziona ma non raffredda



- Se la porta o la finestra è aperta.
 - Se c'è un altro apparecchio che utilizza il calore, come un termosifone, una lampada, ecc.
 - Il filtro dell'aria è sporco, si prega di pulirlo.
 - L'uscita o l'ingresso dell'aria sono bloccati.
- La temperatura impostata è troppo alta.

Problema

Perdita d'acqua durante il trasloco



Analisi

- Scaricare la condensa prima di spostarsi.
- Per evitare perdite d'acqua, collocare l'apparecchio su una superficie piana.

Non funziona e l'indicatore di riempimento dell'acqua "E4" non funziona.



- Rimuovere il tappo di gomma per scaricare l'acqua.
- Se questa condizione si verifica frequentemente, rivolgersi a un tecnico qualificato.

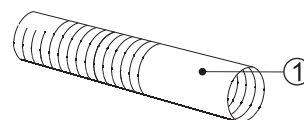
Prima di richiedere una riparazione, controllare la macchina come segue:

Fallimenti	Cause	Soluzioni
La macchina non si avvia.	Interruzione dell'alimentazione : 1. Non collegato ; 2. Spina o presa danneggiata ; 3. Fusibile rotto.	1. Collegare ; 2. Sostituire il cavo di alimentazione o la spina; 3. Far sostituire il fusibile dal fornitore di servizi (Specifiche: 6,3 A/250 VCA).

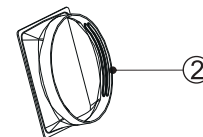
Fallimenti	Cause	Soluzioni
La macchina si ferma automaticamente.	Il timer si ferma o viene raggiunta la temperatura impostata.	Riavviare o attendere la commutazione automatica.
Non c'è aria fredda in modalità COOL.	1. Temperatura ambiente inferiore alla temperatura impostata ; 2. La macchina passa alla protezione antigelo.	1. Si tratta di un fenomeno normale: la macchina si accende automaticamente quando la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata; 2. Una volta completata la protezione antigelo, la macchina si accende automaticamente.
Il LED visualizza il codice di guasto "E2	Il sensore della temperatura ambiente è difettoso o danneggiato.	Sostituire il sensore di temperatura ambiente.
Il LED visualizza il codice di guasto "E3	Il sensore del tubo dell'olio dell'evaporatore è difettoso o danneggiato.	Sostituire il sensore del tubo della batteria dell'evaporatore.
Il LED visualizza il codice di guasto "E4	Avviso di acqua piena.	Scaricare l'acqua.

Installazione

Accessori per l'installazione



Condotto dell'aria di scarico



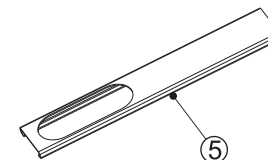
Connettore del condotto dell'aria di scarico



Adattatore per scarico a finestra



Telecomando



Deflettore

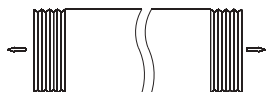
Selezionare la posizione migliore

- Accanto a una finestra, una porta o una porta-finestra.
- Mantenere la distanza richiesta tra l'uscita dell'aria di ritorno e la parete o qualsiasi altro ostacolo di almeno 60 cm.
- Collegare un'estremità del tubo flessibile dell'aria all'uscita dell'aria sul lato inferiore dell'apparecchio.
- Allungare il tubo dell'aria per assicurarsi che l'altra estremità del tubo dell'aria abbia uno spazio libero tra la finestra, la porta, la portafinestra o il foro nel muro.
- L'uscita o l'ingresso dell'aria non devono essere bloccati da una griglia di protezione o da qualsiasi altro ostacolo.

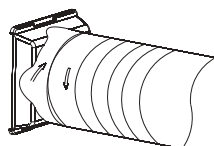
Installazione del Tubo di Scarico e dell'Adattatore

Come collegare i connettori al condotto dell'aria di scarico

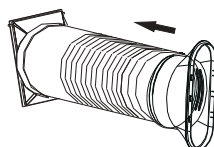
1. Estendere il condotto dell'aria di scarico tirando le due estremità del condotto.



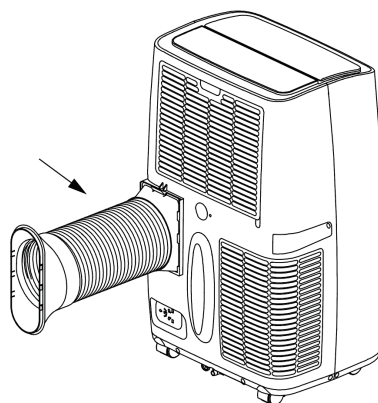
2. Avvitare il condotto dell'aria di scarico nel connettore del condotto dell'aria di scarico.



3. Avvitare il connettore della finestra nel connettore di plastica.



4. Collegare il connettore del condotto dell'aria di scarico all'unità.



Informazioni sull'Utente

Precauzioni

- Tenere il dispositivo ad almeno 1 metro di distanza da televisori o radio per evitare interferenze elettromagnetiche.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole per evitare lo scolorimento della superficie.
- Non inclinare l'apparecchio di oltre 35° o capovolgerlo durante il trasporto.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana con un'inclinazione inferiore a 5°.
- L'unità funziona in modo più efficiente in determinati ambienti (vedere le specifiche tecniche).
- Svuotare la vaschetta di raccolta della condensa prima di riporre l'unità per prolungarne la durata a fine stagione.
- Non utilizzare solventi chimici (ad es. benzene, alcolici) per pulire la superficie dell'unità, per evitare di graffiarla e danneggiarla.
- Prima di smontare o installare la barriera di ingresso dell'aria, assicurarsi di aver tolto l'alimentazione.
- Se si desidera spostare la macchina, svuotare l'acqua dal serbatoio.
- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento.
- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
- La spina deve essere rimossa prima di procedere alla pulizia, alla manutenzione o al riempimento dell'apparecchio.

Dziękujemy za wybór naszego przenośnego klimatyzatora, który zapewni Tobie i Twojej rodzinie maksymalny komfort użytkowania. Urządzenie może być używane w domu lub biurze. Można przenosić je z pokoju do pokoju, ponieważ jego konfiguracja zajmuje jedynie kilka minut.

Jest to wielofunkcyjne urządzenie zapewniające wymianę i uzdatnianie powietrza w pomieszczeniu. Zaprojektowane zostało tak, aby oferować funkcje: klimatyzatora, osuszacza, wentylatora i ogrzewacza powietrza. Zewnętrzne ciśnienie statyczne, przy którym testowano urządzenie, wynosi 0 Mpa.

Niniejsza instrukcja dostarczy cennych informacji niezbędnych do właściwej konserwacji urządzenia.

Po zakupie nowego urządzenia dokładnie zapoznaj się z instrukcją. Prawidłowo konserwowane urządzenie będzie służyć Tobie i Twojej rodzinie przez długie lata.

Specyfikacja elektryczna

1. Całe okablowanie musi być zgodne z lokalnymi i krajowymi przepisami elektrycznymi oraz zostać zainstalowane przez wykwalifikowanego elektryka.
Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące poniższych instrukcji, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
2. Przed przystąpieniem do montażu i użytku tego urządzenia sprawdź specyfikację źródła zasilania i rozwiąż wszelkie problemy z okablowaniem.
3. Dla Twojego bezpieczeństwa, to urządzenie jest uziemione poprzez wtyczkę przewodu zasilającego, gdy jest podłączone do odpowiedniego gniazdka ściennego. Jeśli nie masz pewności,

czy gniazdko ściennie w Twoim domu są prawidłowo uziemione, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka, aby uniknąć zagrożenia.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA OSTRZEŻENIA

UWAGA

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń podczas korzystania z klimatyzatora, należy przestrzegać następujących podstawowych środków ostrożności:



Uwaga,
ryzyko pożaru

1. Podłącz do uziemionego 3-bolcowego gniazdko.
2. Nie usuwaj bolca uziemiającego.
3. Nie używaj adaptera.
4. Nie używaj przedłużacza.
5. Przed przystąpieniem do serwisowania klimatyzator należy odłączyć od źródła zasilania.
6. Do przenoszenia i instalacji klimatyzatora potrzebne są minimum 2 osoby dorosłe.
7. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją związane z tym zagrożenia.
8. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

9. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

10. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.

11. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, albo nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Małe dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

12. Prawidłowa utylizacja produktu

To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi na terenie całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy je poddawać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.

13. Nie stosować środków przyspieszających proces rozmrażania lub czyszczenia innych niż te zalecane przez producenta.

Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stałe działających źródeł zapłonu (na przykład: otwartego ognia, działającego urządzenia gazowego lub działającego grzejnika elektrycznego).

Nie przekłuwać ani nie spalać. Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą nie posiadać zapachu.

14. Jeżeli urządzenie działa nieprawidłowo, nie naprawiaj go samodzielnie. W celu naprawy należy skontaktować się z profesjonalną firmą lub odpowiednio przeszkolonym personelem konserwacyjnym.

15. Każda osoba zajmująca się pracami przy obwodzie czynnika chłodniczego powinna posiadać aktualny ważny certyfikat wydany przez akredytowaną w branży instytucję oceniającą, która potwierdza jej kompetencje w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie z uznaną w branży specyfikacją oceny.

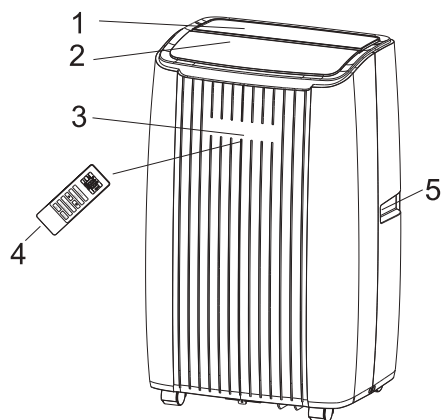
16. Serwisowanie należy wykonywać wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Konserwację i naprawy wymagające pomocy innego wykwalifikowanego personelu należy wykonywać pod nadzorem osoby posiadającej wiedzę w zakresie stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych.

-maksymalna ilość czynnika chłodniczego: 200 g

Lista części

Lista części

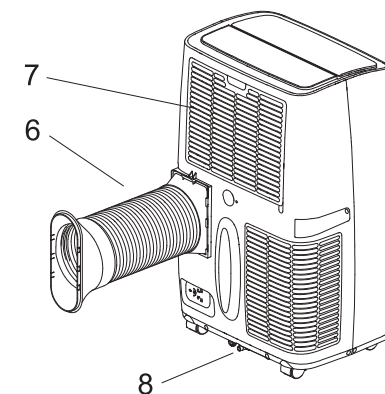
• Przód



- 1 Panel sterowania
- 2 Wylot zimnego powietrza
- 3 Odbiornik sygnału
- 4 Pilot
- 5 Uchwyt
- 6 Rura odprowadzająca
- 7 Wlot parownika
- 8 Główny odpływ

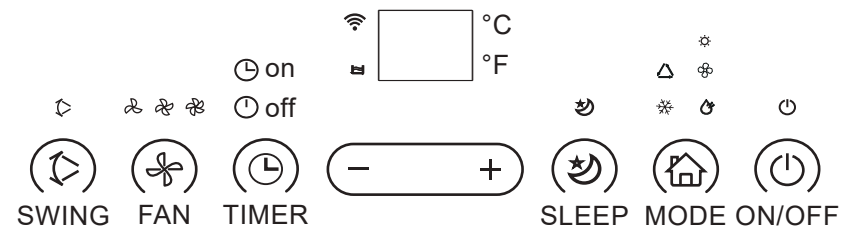
• Tył

- Rysunki w niniejszej instrukcji opierają się na wyglądzie zewnętrznym modelu standardowego. W związku z tym kształt może różnić się od kształtu wybranego klimatyzatora.



Panel sterowania

Ta część opisuje zasady prawidłowego użytkowania urządzenia.




- Włącznik ON/OFF
- Prędkość wentylatora: mała, średnia, duża
- Przycisk timera
- Przycisk trybu
- Przycisk regulacji łopatek
- Prędkość wentylatora: mała, średnia, duża
- + Zwiększ wartość timera/temperatury
- Zmniejsz wartość timera/temperatury
- Tryb automatyczny i wiatraka
- Tryb ochładzania i odwilgotniania
- Tryb ogrzewania i alarm pełnego zbiornika
- Przycisk prędkości

■ Korzystanie z panelu sterowania

• **Tryb automatyczny, tryb chłodzenia, tryb osuszania i tryb wentylatora.**


1. 1)Włącz urządzenie.

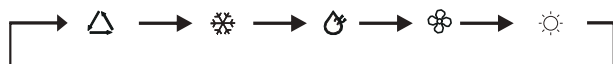
a) A)Podłącz urządzenie do źródła zasilania, aby wydało pojedynczy sygnał dźwiękowy.

B)Wciśnij przycisk , aby włączyć urządzenie.

Na wyświetlaczu pokaże się temperatura otoczenia, a urządzenie zacznie działać w trybie automatycznym.

2. Wybierz tryb użytkowania.

Wciśnij przycisk , aby wybrać żądany tryb użytkowania zgodnie z poniższym schematem:




3. Regulacja temperatury.

Zakres regulacji temperatury wynosi 15-31° z możliwością regulacji co 1°.

Naciśnij przycisk **+** lub **-**, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość temperatury. Każde naciśnięcie przycisku zmienia wartość temperatury o 1°.


Wyświetlacz pokazuje docelową wartość temperatury przez 5 sekund, a następnie wraca do wyświetlania temperatury otoczenia.

4. Regulacja prędkości.

Naciśnij przycisk , aby wybrać prędkość pracy wentylatora zgodnie z poniższym schematem:



5. Zasilanie

Naciśnij ponownie przycisk , a urządzenie wyda pojedynczy sygnał dźwiękowy i wyłączy się.





6. 6)Regulacja łopatek


Wciśnij przycisk, aby wyregulować łopatki wentylatora.


Uwaga:


Zasady działania poszczególnych trybów

*  Tryb

1.Po wybraniu trybu  czujnik temperatury otoczenia automatycznie wybiera tryb pracy spośród   oraz .

2.Jeśli temperatura w pomieszczeniu $\geq 24^\circ$, urządzenie przejdzie w tryb .

3.Jeśli temperatura w pomieszczeniu = 23° , urządzenie przejdzie w tryb .

Jeśli temperatura w pomieszczeniu $\leq 22^\circ$, urządzenie przejdzie w tryb .

*  tryb

1.Górny wentylator odśrodkowy pracuje z małą prędkością, a prędkości nie można wyregulować.

2.Sprężarka i dolny wentylator odśrodkowy zatrzymają się po 8 minutach pracy, a następnie uruchomią się ponownie po 6 minutach.

3. Urządzenie przechodzi w tryb osuszania w stałej temperaturze, a regulacja temperatury nie jest skuteczna.

*  tryb

1. Gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa od temperatury zadanej, sprężarka zaczyna pracować.

2. Gdy temperatura w pomieszczeniu jest niższa od ustawionej, sprężarka zostaje zatrzymana, a górny wentylator pracuje z pierwotnie ustawioną prędkością.

*  tryb

1. Górny wentylator odśrodkowy pracuje z ustawioną prędkością, a sprężarka i dolny wentylator odśrodkowy nie działają.

2. Regulacja temperatury nie działa.

* ☀️ tryb

1. Gdy temperatura w pomieszczeniu będzie wyższa od temperatury zadanej, urządzenie zatrzyma funkcję grzania.
2. Gdy temperatura w pomieszczeniu będzie niższa od temperatury zadanej, urządzenie uruchomi funkcję grzania.

• ⌚ działanie

1. Naciśnij przycisk „Timer”, aby ustawić czas automatycznego wyłączenia podczas pracy urządzenia.
2. Naciśnij przycisk „Timer”, aby ustawić czas automatycznego włączenia, gdy urządzenie jest w trybie gotowości.
3. Czas można regulować w zakresie od 1 godziny do 24 godzin. Naciśnij przycisk zwiększania (+) lub zmniejszania temperatury (-), aby zwiększyć lub zmniejszyć czas. Jedno naciśnięcie przycisku zmienia wartość czasu o 1 godzinę.

• 😊 działanie

1. Funkcja 😊 działa, gdy urządzenie znajduje się w trybie ❄️.
2. Wciśnij przycisk 😊 w trybie ❄️, wówczas urządzenie przejdzie w tryb czuwania, a wentylator odśrodkowy automatycznie przejdzie na niskie obroty. Ustawiona temperatura wzrośnie o 1°C po godzinie i o 2°C po dwóch godzinach. Po sześciu godzinach urządzenie przestanie działać.

• 🔄 działanie

Po naciśnięciu przycisku łopatki wentylatora automatycznie poruszają się w górę i w dół. Jeśli chcesz zatrzymać łopatki wentylatora, naciśnij przycisk ponownie.

Uwaga:

Główna płyta sterująca posiada funkcję pamięci, gdy urządzenie jest gotowe do pracy, ale jest w stanie zatrzymania, główna płytką sterująca może zapamiętać inicjalizację trybu pracy. Po włączeniu urządzenie będzie działać w tym samym trybie pracy, co ostatnim razem,

nie ma potrzeby resetowania trybu pracy. (Ten warunek nie jest dostępny, gdy urządzenie znajduje się w trybie " ⚠️").

Pilot zdalnego sterowania

Pilot przesyła sygnały do systemu.

1 ZASILANIE

Urządzenie uruchomi się po włączeniu zasilania lub zatrzyma się podczas pracy, jeśli naciśniesz ten przycisk.

2 TRYB

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać tryb chłodzenia, ogrzewania, osuszania, wentylatora itp.

3 4 ▲ i ▼

PRZYCISKI REGULACJI

Służą do ustawiania temperatury i timera.

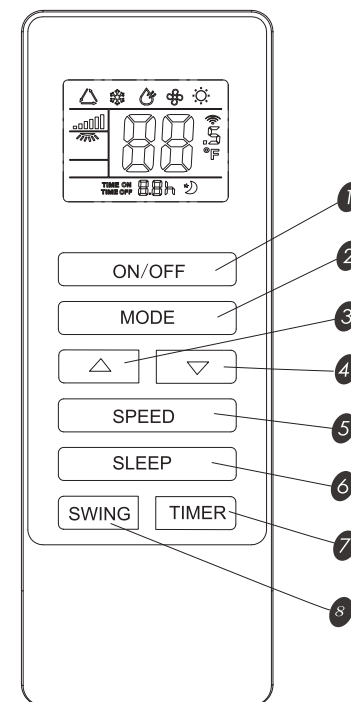
5 PRĘDKOŚĆ

Służy do wybierania prędkości wentylatora.

6 TRYB UŚPIENIA

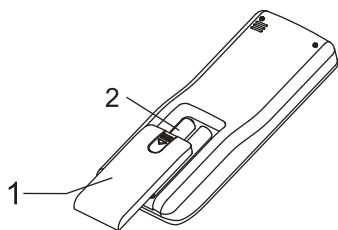
7 TIMER

8 REGULACJA ŁOPATEK WENTYLATORA



■ Jak zainstalować baterie

• Włóż baterie



Przesuń pokrywę, aby ją otworzyć.

Upewnij się, że kierunek jest prawidłowy.

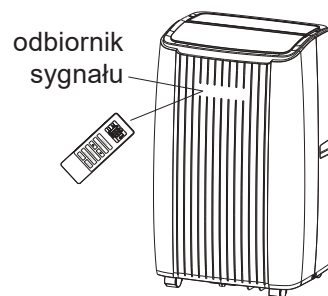
1. Otwórz tylną pokrywę i usuń folię zabezpieczającą z baterii.
2. Umieść baterie w gnieździe, z anodą i katodą skierowaną w właściwą stronę.
3. Załóż tylną pokrywę.

Uwagi:

- 1). Anoda i katoda baterii muszą odpowiadać znakom „+” i „-” na pilocie;
- 2). Nie należy używać nowych baterii ze zużytymi bateriami.
- 3). Jeśli nie używasz baterii przez dłuższy czas, wyjmij je.
- 4). Aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska, należy bezzwłocznie usuwać zużyte baterie i utylizować je w bezpieczny i prawidłowy sposób.

• Użytkowanie urządzenia

Aby sterować klimatyzatorem, skieruj pilota na odbiornik sygnału. Pilot zdalnego sterowania będzie sterował klimatyzatorem w odległości do 5 m po skierowaniu go na odbiornik sygnału.



Bezpiecznik

Warunki działania

Bezpiecznik może aktywować i wyłączać urządzenie w przypadkach wymienionych poniżej.

Chłodzenie	Temperatura otoczenia przekracza 43°C
	Temperatura otoczenia jest niższa niż 15°C
Osuszanie	Temperatura otoczenia jest niższa niż 15°C

Jeżeli klimatyzator pracuje w trybie CHŁODZENIE lub OSUSZANIE, przy otwartych drzwiach lub oknie przez dłuższy czas i wilgotności względnej powyżej 80%, na wylocie może zraszać się woda.

Funkcje ochronne

- 1 **Bezpiecznik będzie działał w następujących przypadkach.**
 - Aby ponownie uruchomić urządzenie natychmiast po zatrzymaniu pracy lub zmianie trybu w trakcie pracy, należy odczekać 3 minuty.
- 2 Jeżeli wtyczka zostanie wyjęta, po ponownym uruchomieniu urządzenie powróci do pierwotnego trybu, należy ponownie ustawić TIMER ON i TIMER OFF.

Odprowadzenie wody

Uwaga: Wewnątrz urządzenia znajduje się ukryty system zarządzania skroploną wodą. Skroplona woda częściowo cofa się pomiędzy skraplaczem a płytką wodną.

Gdy poziom wody osiągnie maksimum, wyłącznik pływakowy i wskaźnik pełnego poziomu wody (E4) zaświecą się, przypominając o konieczności spuszczenia wody. Wyłącz zasilanie, przenieść urządzenie w odpowiednie miejsce, odkręć korek spustowy i całkowicie spuść wodę. Po opróżnieniu wody załóż ponownie korek, w przeciwnym razie urządzenie może przeciekać i powodować zawilgocenie pomieszczenia.

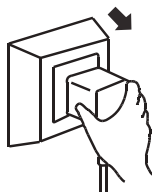
Jeśli urządzenie jest umieszczone w pozycji umożliwiającej odpływ wody, można także podłączyć wąż spustowy do otworu spustowego, aby spuścić wodę.

Konserwacja

Konserwacja urządzenia

1 Wyłącz zasilanie.

Wyłącz urządzenie, a następnie odłącz je od źródła zasilania.



2 Wycieraj miękką, suchą ściereczką.

Jeśli urządzenie jest bardzo zabrudzone, do czyszczenia użyj letniej wody (poniżej 40°C).

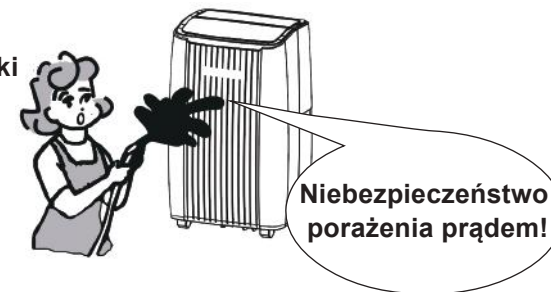


Do czyszczenia używaj suchej, miękkiej ściereczki.

- 3 Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj substancji lotnych, takich jak benzyna lub proszek do polerowania.



- 4 Nigdy nie polewaj jednostki głównej wodą.



Konserwacja filtra powietrza

Filtr powietrza należy oczyścić po około 100 godzinach jego użytkowania.

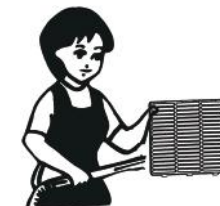
Wyczyść go w następujący sposób:

- 1 Zatrzymaj urządzenie i wyjmij filtr powietrza.




- 2 Wyczyść i zamontuj ponownie filtr powietrza.

Jeżeli widoczne są zabrudzenia, należy je umyć roztworem detergentu w ciepłej wodzie. Po czyszczeniu osusz go w chłodnym, zacienionym miejscu, a następnie zainstaluj ponownie.



3

-  Jeśli klimatyzator pracuje w bardzo zapyłonym środowisku, czyść filtr powietrza co dwa tygodnie.

Konserwacja po użyciu

1. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, pamiętaj o wyjęciu gumowych korków z otworu spustowego, aby spuścić wodę.
2. Pozostaw włączone urządzenie w trybie wentylatora na kilka godzin przy słonecznej pogodzie, aby wysuszyć wnętrze urządzenia i zapobiec powstawaniu pleśni.
3. Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka, następnie wyjmij baterie z pilota i przechowuj urządzenie w odpowiedni sposób.
4. Wyczyść filtr powietrza i zamontuj go ponownie.
5. Zdemontuj rury odprowadzające, a następnie przechowuj je w odpowiedni sposób. Szczelnie zakryj otwory.

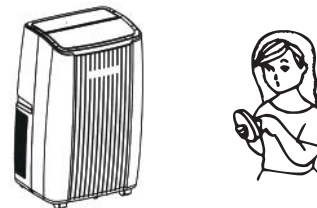
Rozwiązywanie problemów

Poniższe przypadki nie zawsze oznaczają awarię. Przed zwróceniem się do serwisu prosimy o zapoznanie się z poniższymi sugestiami.

Rozwiązywanie problemów



Urządzenie działa tylko przez krótki czas



Urządzenie działa, ale nie chłodzi



Analiza

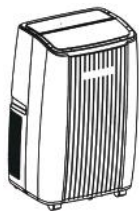
- Zadziałało zabezpieczenie lub przepalił się bezpiecznik.
- Odczekaj 3 minuty i spróbuj ponownie. Bezpiecznik może uniemożliwiać działanie urządzenia.
- Baterie w pilocie zdalnego sterowania są wyczerpane.
- Wtyczka nie jest prawidłowo podłączona.

- Jeśli ustawiona temperatura jest zbliżona do temperatury pokojowej, można ją obniżyć.
- Wylot powietrza jest zablokowany przez przeszkodę. Usuń przeszkodę.

- Drzwi lub okno są otwarte.
- W pomieszczeniu znajduje się inne urządzenie działające na ciepło, takie jak grzejnik lub lampa itp.
- Filtr powietrza jest brudny, należy go wyczyścić.
- Wylot lub wlot powietrza jest zablokowany. Ustawiona temperatura jest zbyt wysoka.

Rozwiązywanie problemów

Wyciek wody podczas przenoszenia urządzenia



- Przed przeniesieniem urządzenia spuść kondensat.
- Aby uniknąć wycieku wody, umieść urządzenie na płaskiej podłodze.

Urządzenie nie działa i wyświetla się komunikat „E4”



- Wyjmij gumowy korek, aby spuścić wodę.
- Jeśli ten stan występuje często, skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem.

Przed zleceniem naprawy sprawdź urządzenie w następujący sposób:

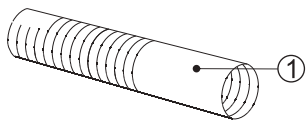
Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nie można uruchomić urządzenia.	Błąd zasilania. 1. Urządzenie nie jest podłączone. 2. Uszkodzona wtyczka lub gniazdo. 3. Przepalony bezpiecznik.	1. Podłącz urządzenie. 2. Wymień przewód zasilający lub wtyczkę. 3. Wymień bezpiecznik (specyfikacja: 6,3 A/250 V AC).

Analiza

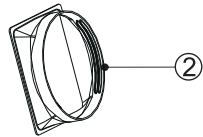
Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie zatrzymuje się automatycznie.	Timer zatrzymuje się lub osiągnięta została ustawiona temperatura.	Uruchom ponownie lub poczekaj na automatyczne ponowne uruchomienie.
Brak zimnego powietrza w trybie COOL.	1. Temperatura w pomieszczeniu jest niższa od temperatury zadanej. 2. Urządzenie przechodzi w tryb anti-frost.	1. Jest to normalne zjawisko, urządzenie automatycznie się przełączy, gdy temperatura otoczenia będzie wyższa niż ustawiona temperatura. 2. Urządzenie automatycznie przełączy się po zakończeniu trybu anti-frost.
Dioda LED wyświetla kod błędu „E2”	Czujnik temperatury otoczenia jest uszkodzony.	Wymień czujnik temperatury otoczenia.
Dioda LED wyświetla kod błędu „E3”	Czujnik przewodu olejowego parownika jest uszkodzony.	Wymień czujnik rury wężownicy parownika.
Dioda LED wyświetla kod błędu „E4”	Ostrzeżenie o pełnym zbiorniku.	Spuść wodę.

Montaż

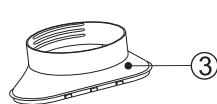
Akcesoria montażowe



Rura wylotowa powietrza



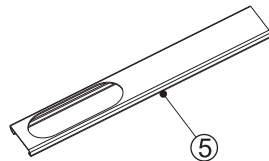
Złącze rury wylotowej



Adapter okienny



Pilot zdalnego sterowania



Płyta okienna

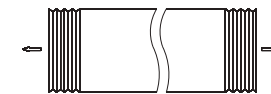
Wybierz najlepszą lokalizację

- Umieść urządzenie przy oknie, drzwiach lub drzwiach tarasowych.
- Zachowaj wymaganą odległość co najmniej 60 cm pomiędzy wylotem powietrza a ścianą lub inną przeszkodą.
- Podłącz jeden koniec rury wylotowej do wylotu powietrza znajdującego się pod urządzeniem.
- Rozciągnij rurę wylotową, aby upewnić się, że na jej drugim końcu jest wolna przestrzeń pomiędzy oknem, drzwiami, drzwiami tarasowymi lub otworem w ścianie.
- Wylot lub wlot powietrza nie może być zasłonięty kratką ochronną ani żadną inną przeszkodą.

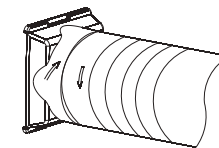
Zamontuj rurę wylotową i adapter

Sposób podłączenia złączy do rury wylotowej

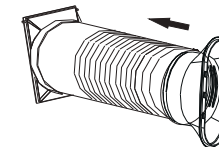
1. Wydłuż rurę wylotową, ciągnąc za oba jej końce.



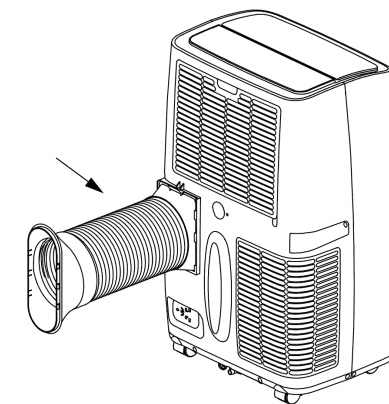
2. Wkręć rurę wylotową w złącze rury wylotowej.



3. Wkręć adapter okienny w łącznik plastikowy.



4.4. Podłącz złącze rury wylotowej do urządzenia.



Informacje dotyczące użytkowania

■ Środki ostrożności

- Trzymaj urządzenie w odległości co najmniej 1 metra od telewizorów lub odbiorników radiowych, aby uniknąć zakłóceń elektromagnetycznych.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, aby uniknąć blaknięcia koloru powierzchni.
- Podczas transportu nie przechylaj urządzenia o więcej niż 35° ani do góry nogami.
- Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni o nachyleniu mniejszym niż 5°.
- Urządzenie działa wydajniej w niektórych pomieszczeniach (patrz „Specyfikacja techniczna”).
- Opróżnij zbiornik na wodę przed przechowywaniem urządzenia, aby przedłużyć żywotność urządzenia po zakończeniu sezonu.
- Nie używaj rozpuszczalników chemicznych (np. benzenu, środków na bazie alkoholu) do czyszczenia powierzchni urządzenia, aby uniknąć zarysowania i uszkodzenia powierzchni.
- Przed demontażem lub montażem osłony wlotu powietrza wyłącz zasilanie.
- Jeśli chcesz przenieść urządzenie, opróżnij zbiornik na wodę.
- Przed utylizacją wyjmij baterię z urządzenia.
- Zutylijzuj akumulator w bezpieczny sposób.

Zdejmij korek przed czyszczeniem, konserwacją lub ponownym napełnieniem urządzenia.